

TOONA

CE

rad 4: TO4005, TO4006, TO4015, TO4605, TO4024

rad 5: TO5015, TO5016, TO5605, TO5024, TO5024I, TO5024HS

rad 6: TO6024HS

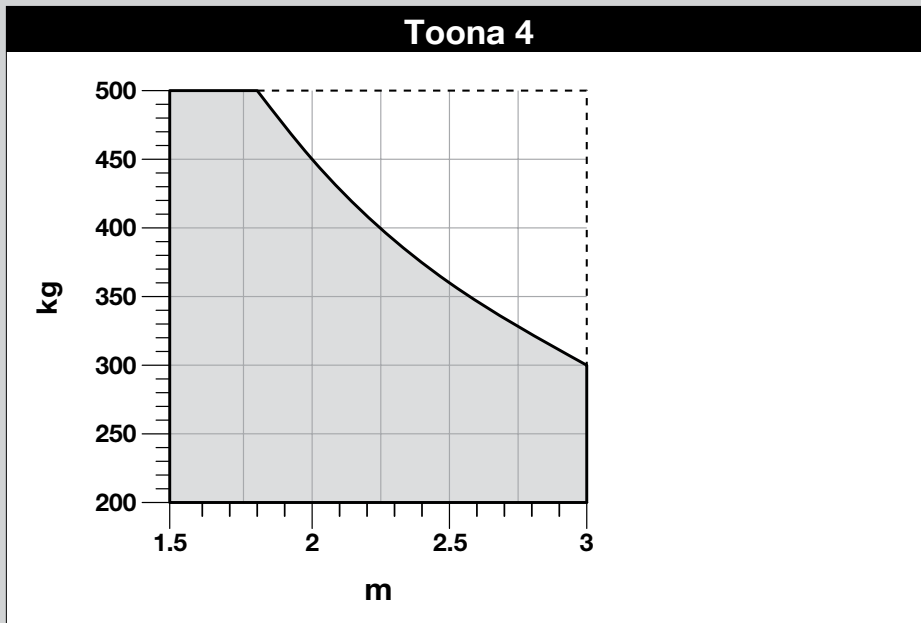
rad 7: TO7024



Pohon pre krídlové brány

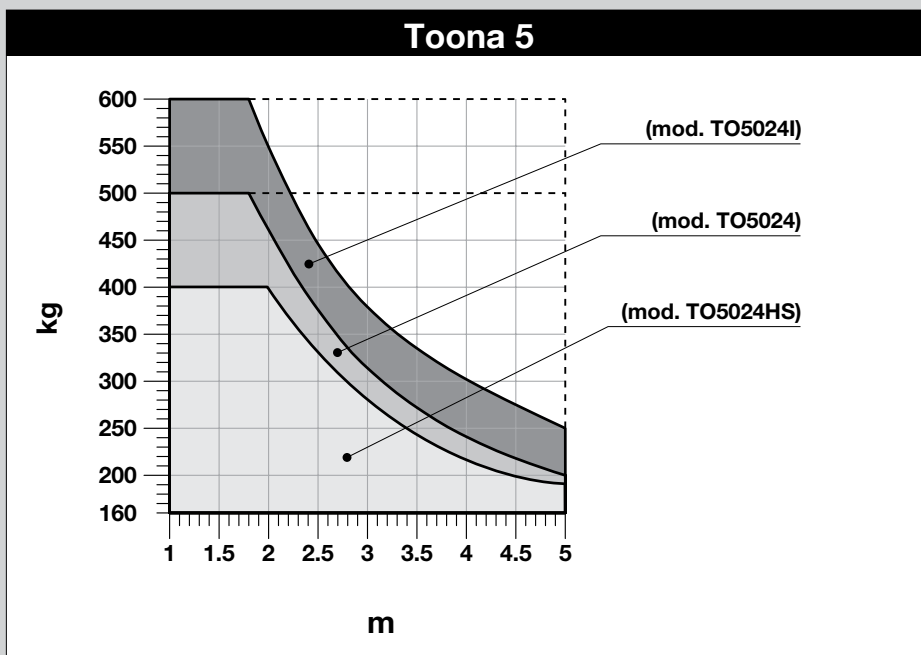
Návod na montáž a používanie

GRAF 1 "Obmedzenie použitia výrobku"



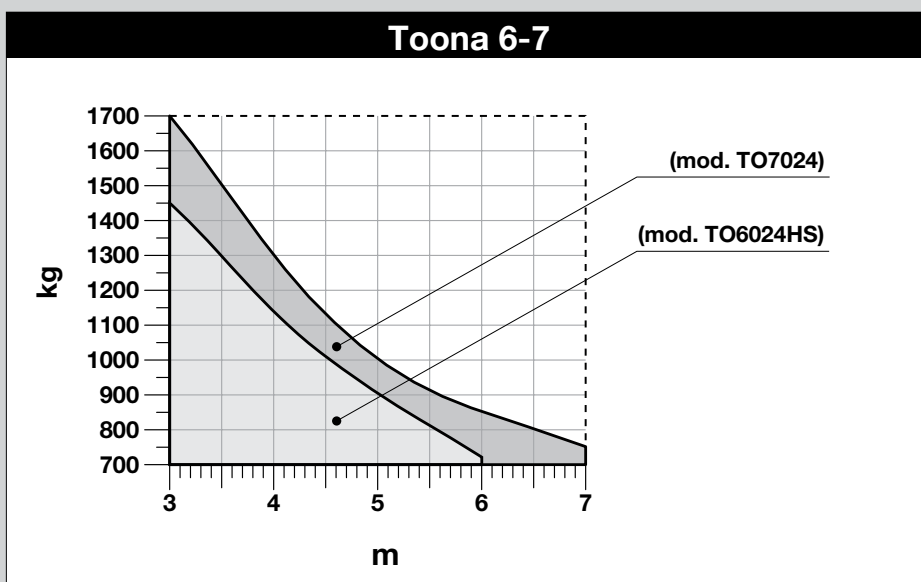
kg:

Maximálna váha bránového krídla

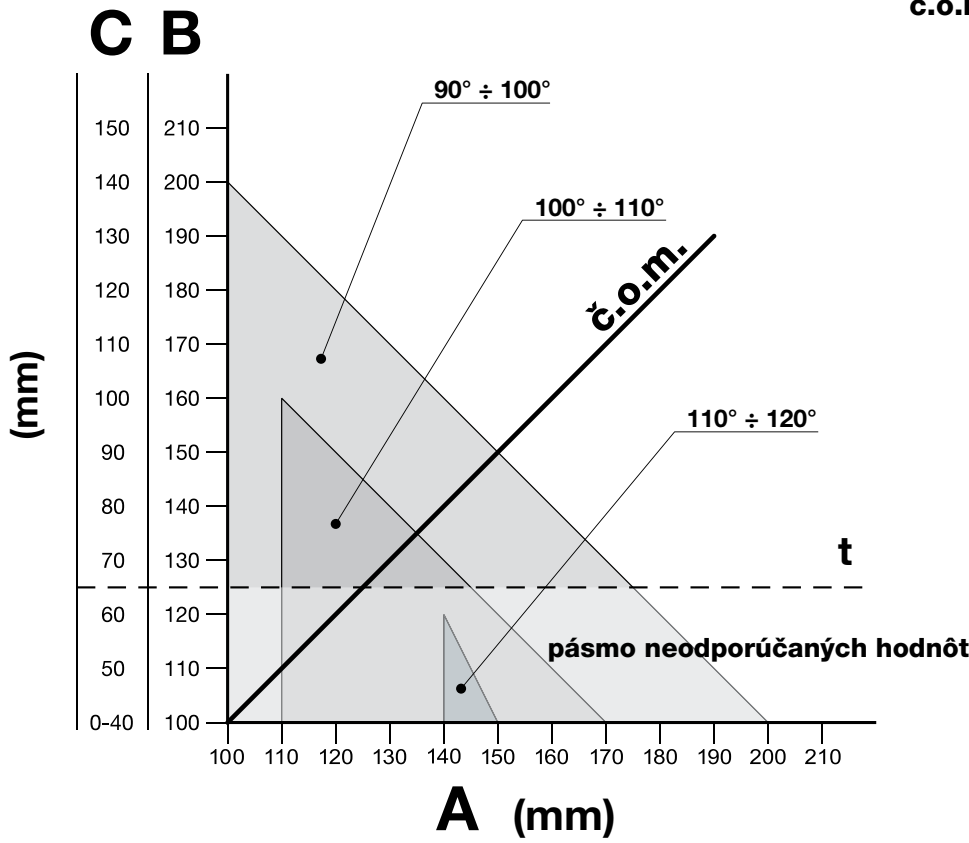


m:

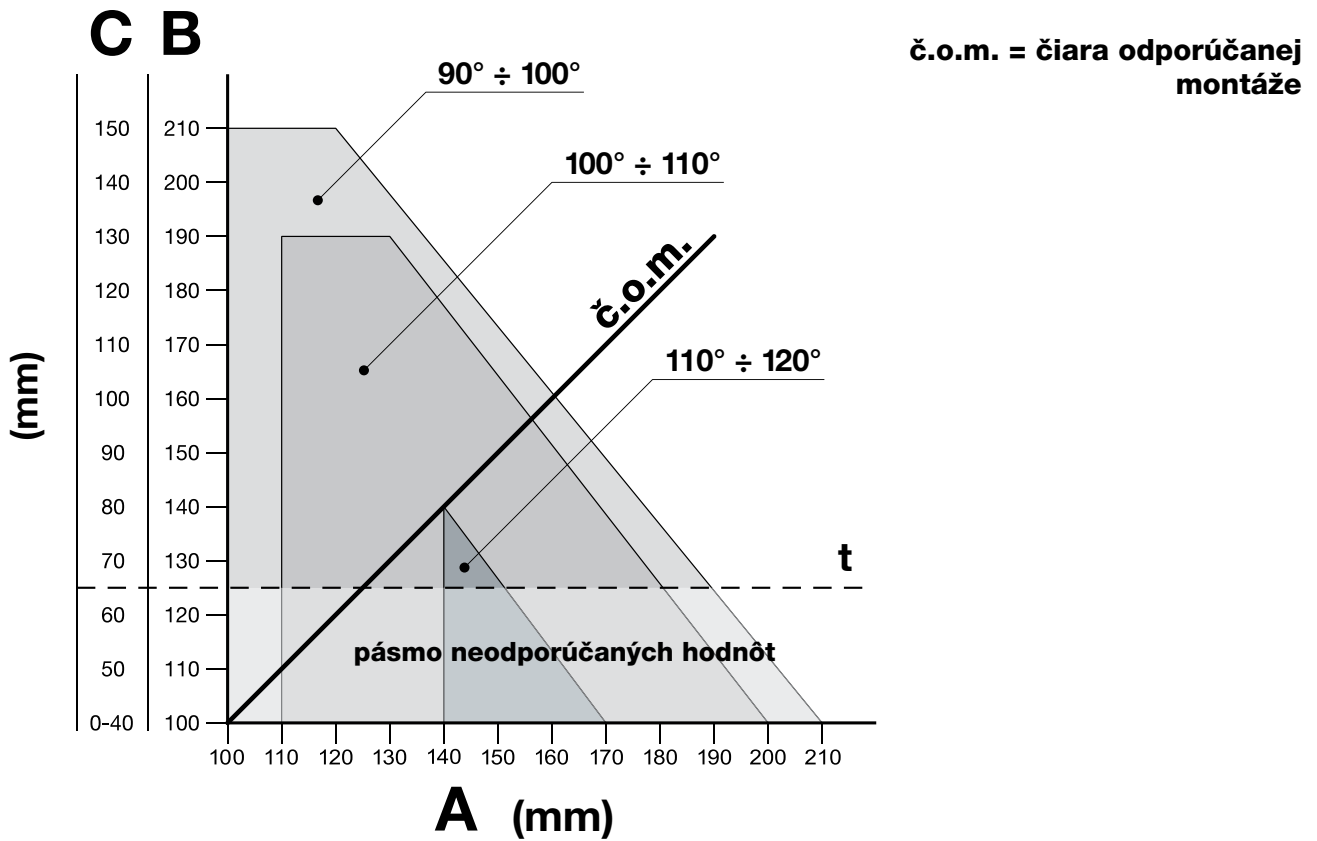
Maximálna dĺžka bránového krídla



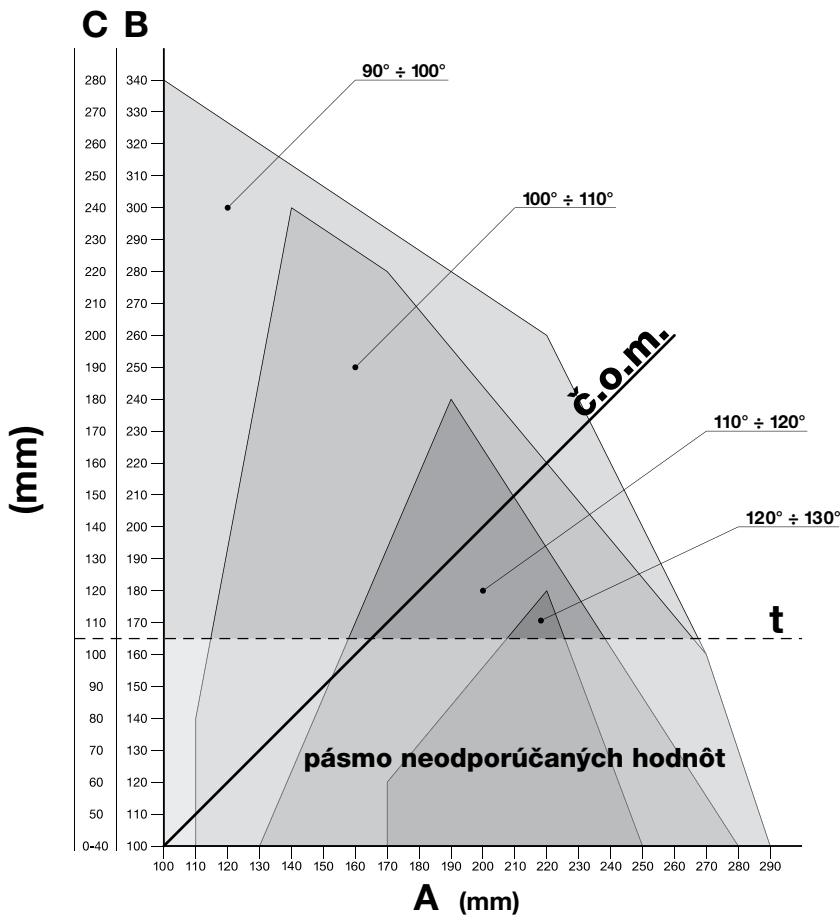
TO4006



TO4005 - TO4015 - TO4024 - TO4605

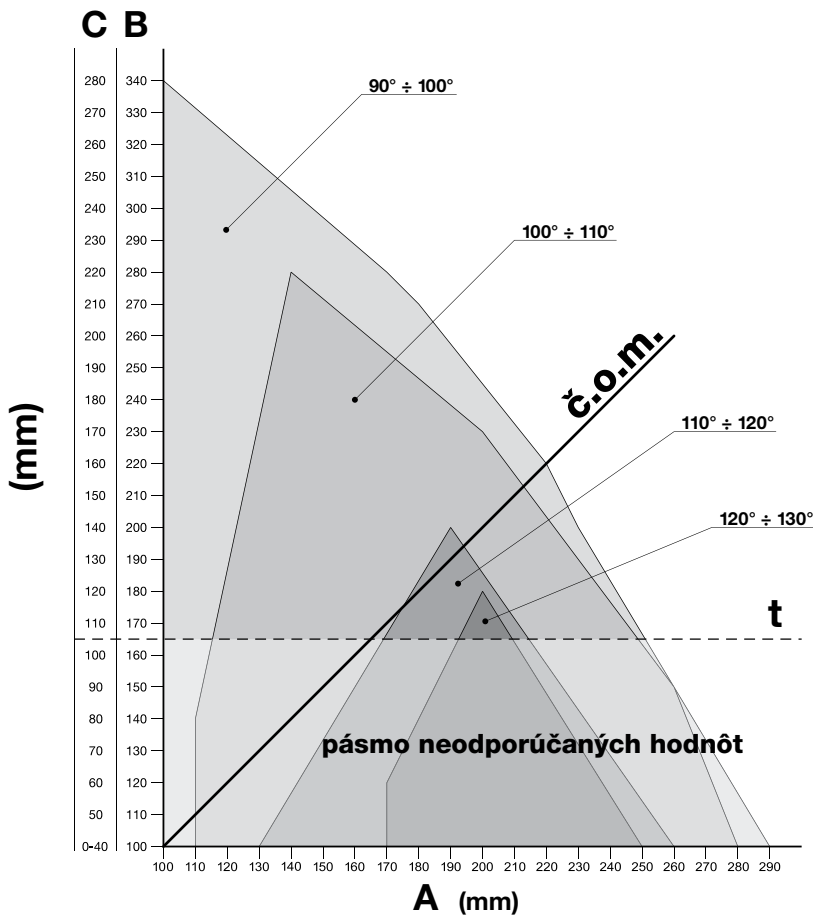


TO5015 - TO5605 - TO5024 - TO5024I - TO5024HS



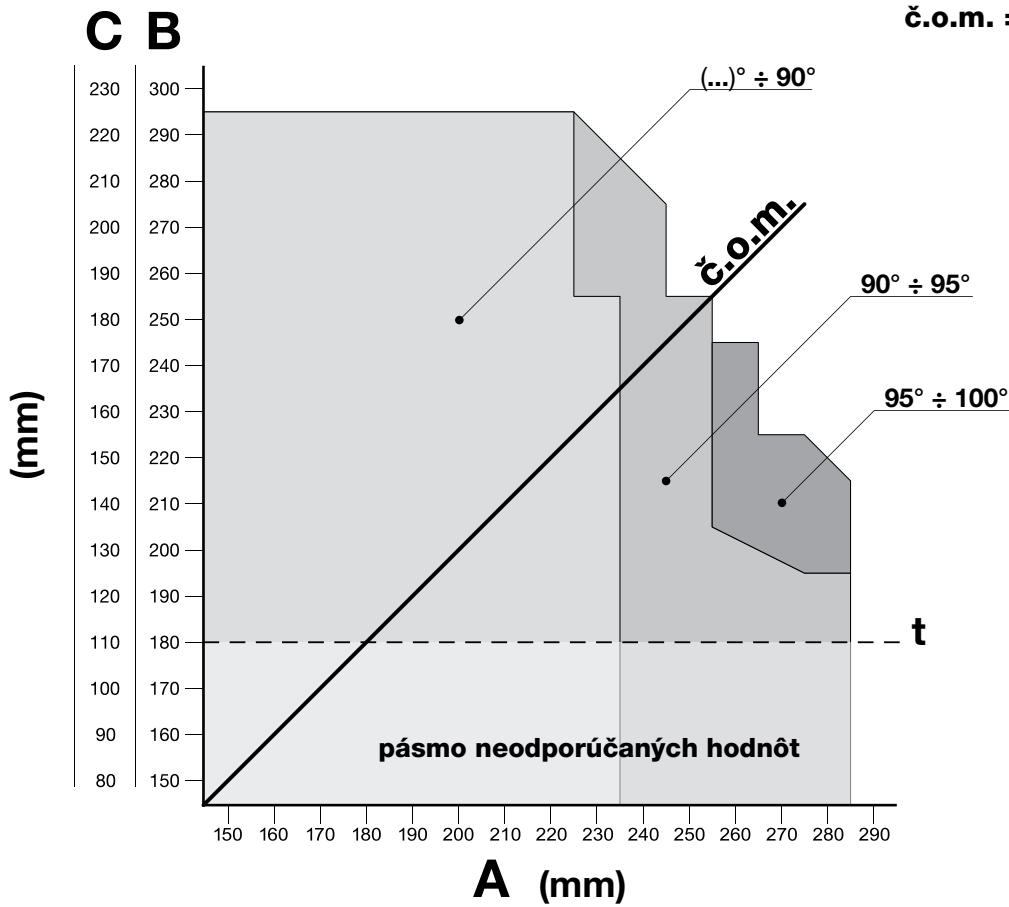
č.o.m. = čiara odporúčanej montáže

TO5016

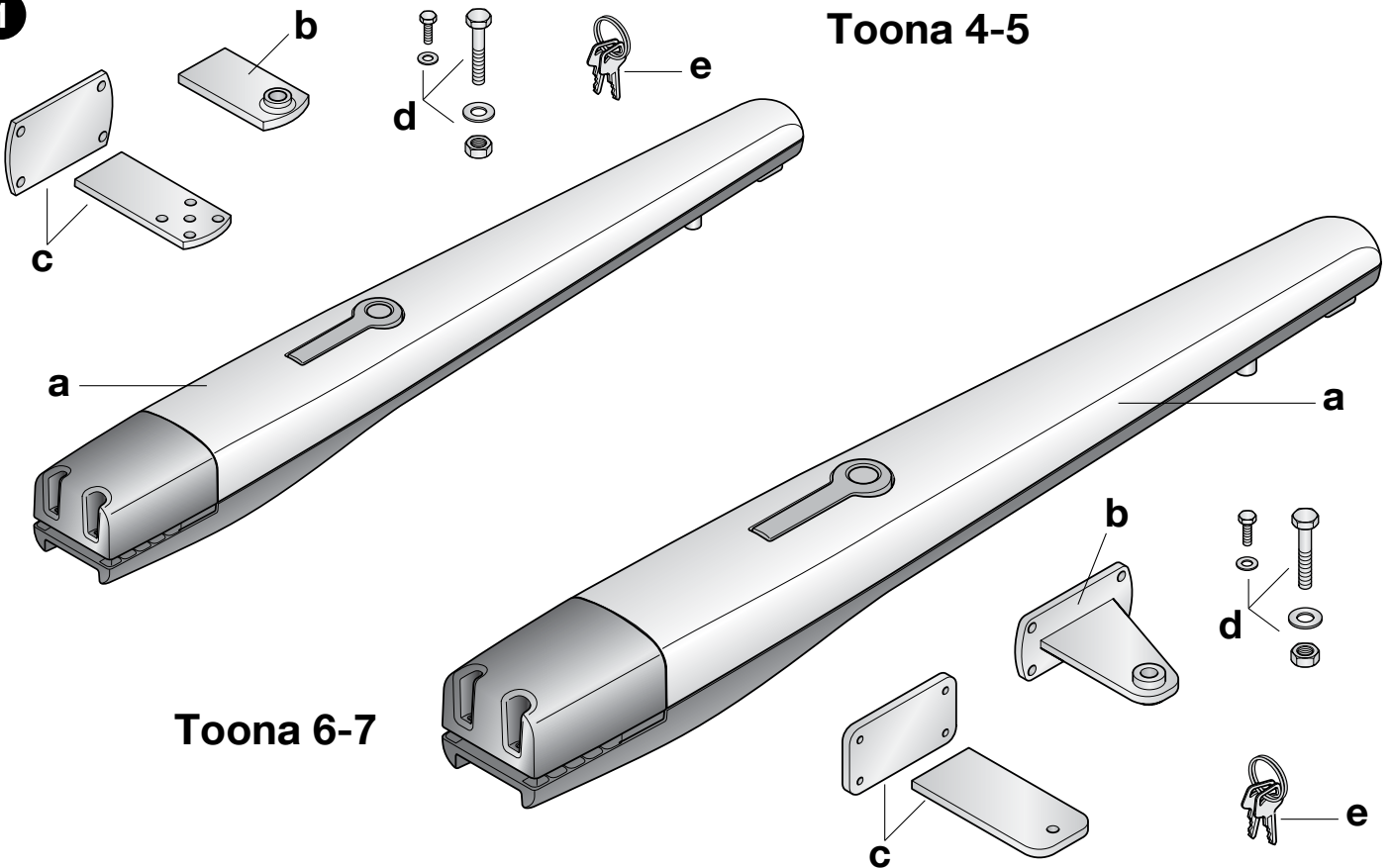


č.o.m. = čiara odporúčanej montáže

TO6024HS - TO7024

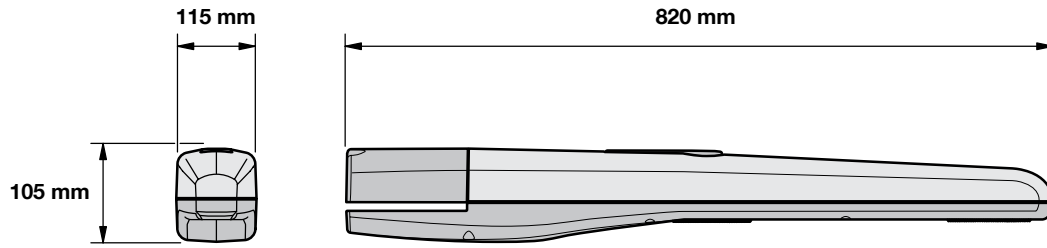


1 Toona 4-5

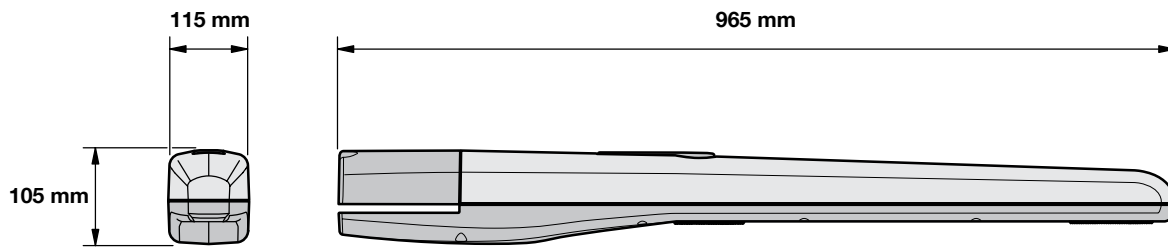


2

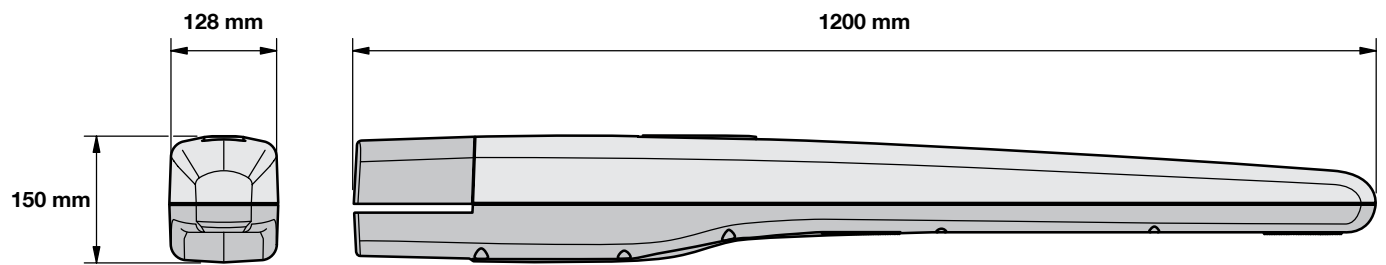
Toona 4



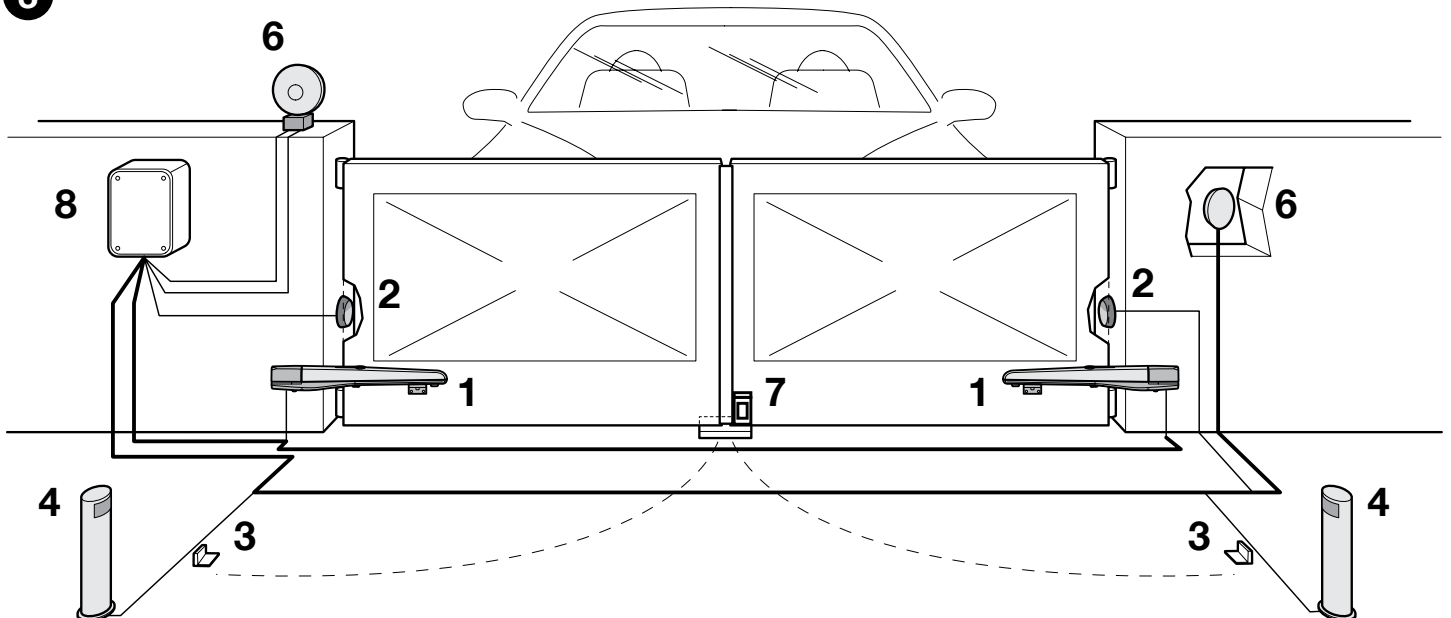
Toona 5



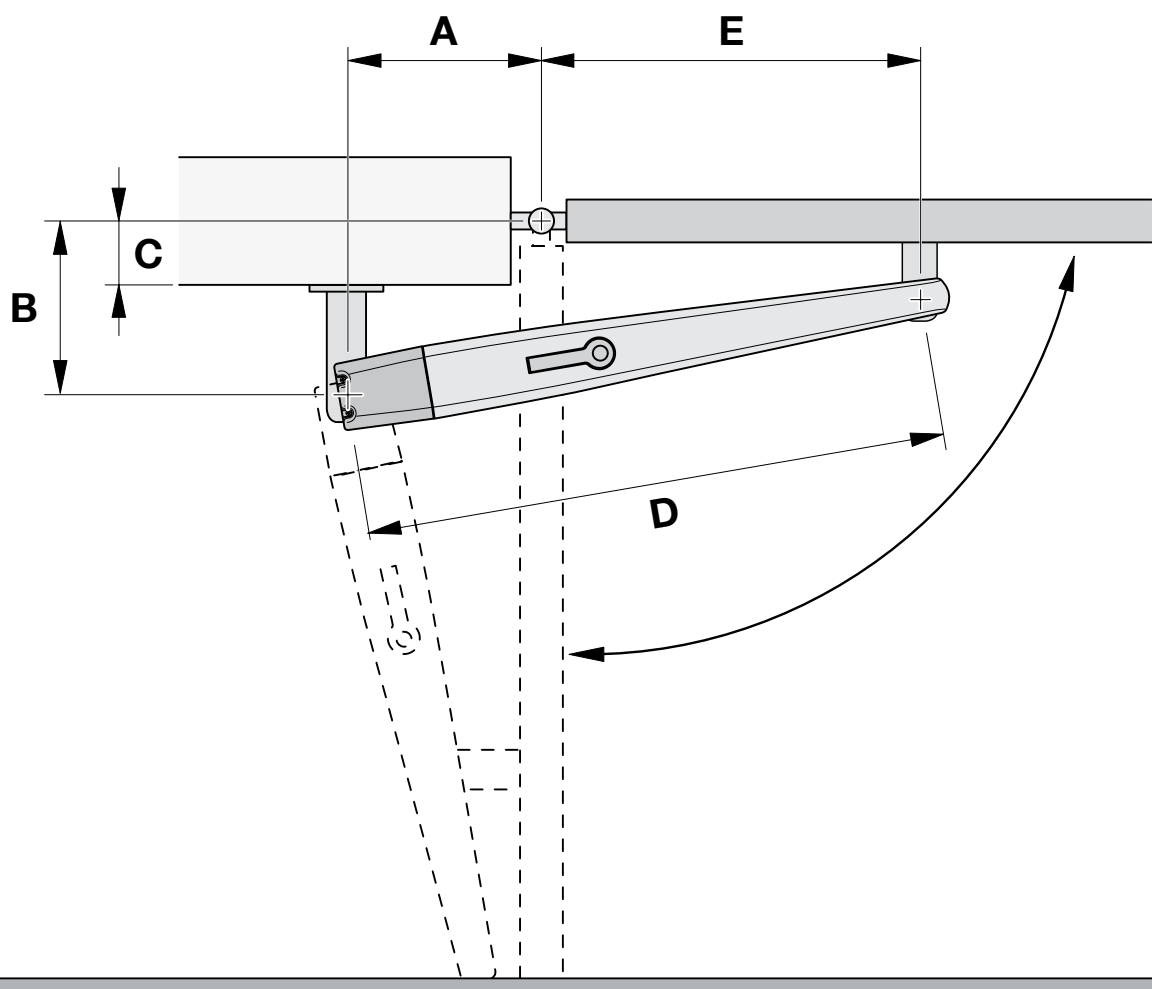
Toona 6-7



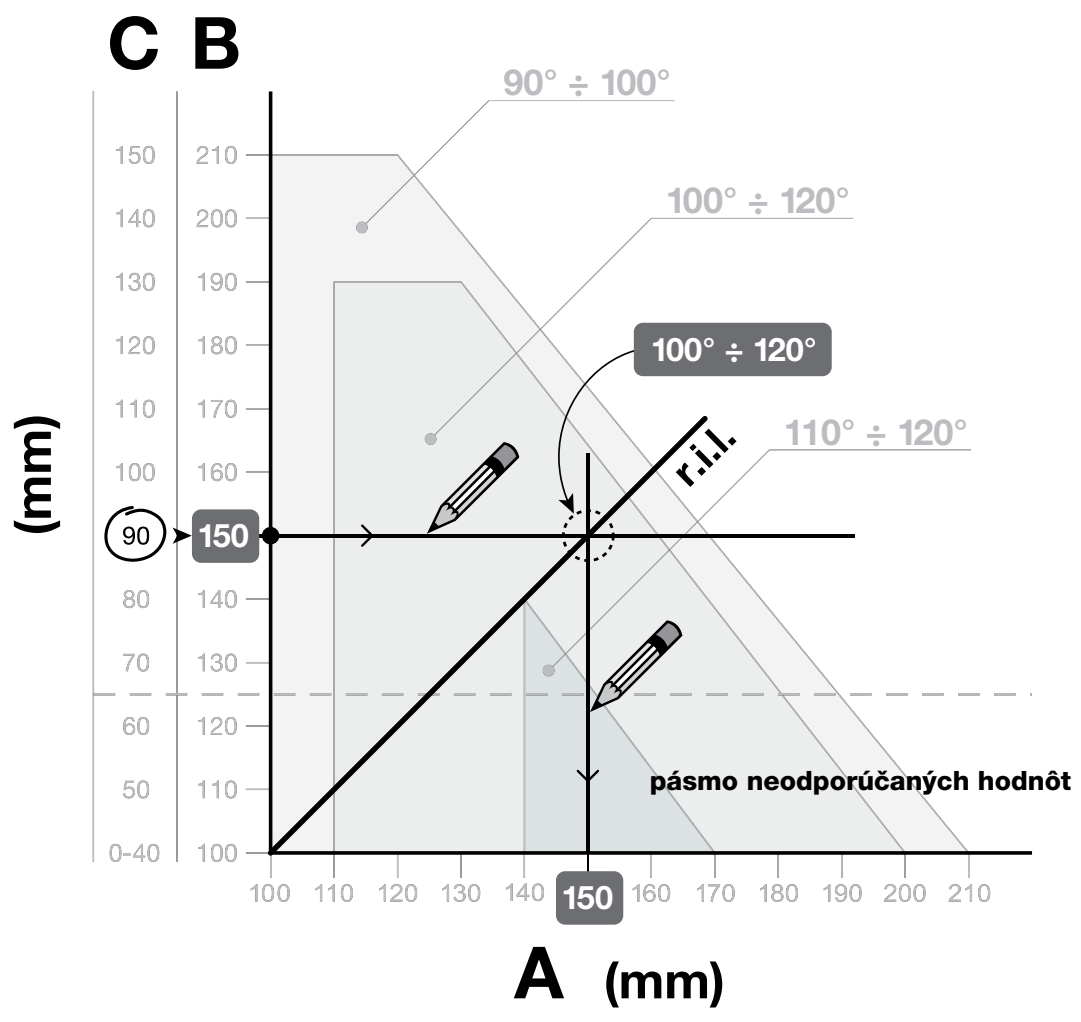
3



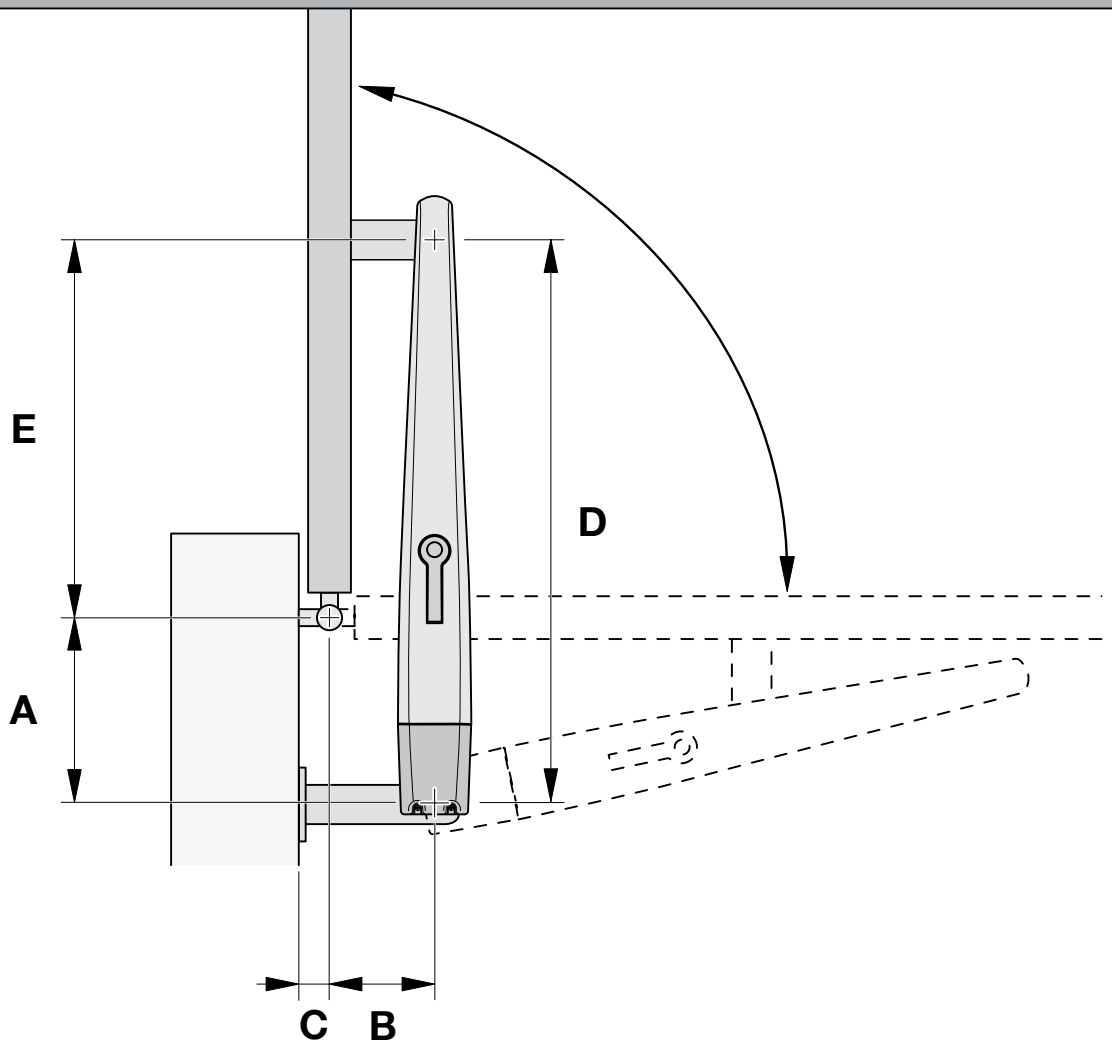
4



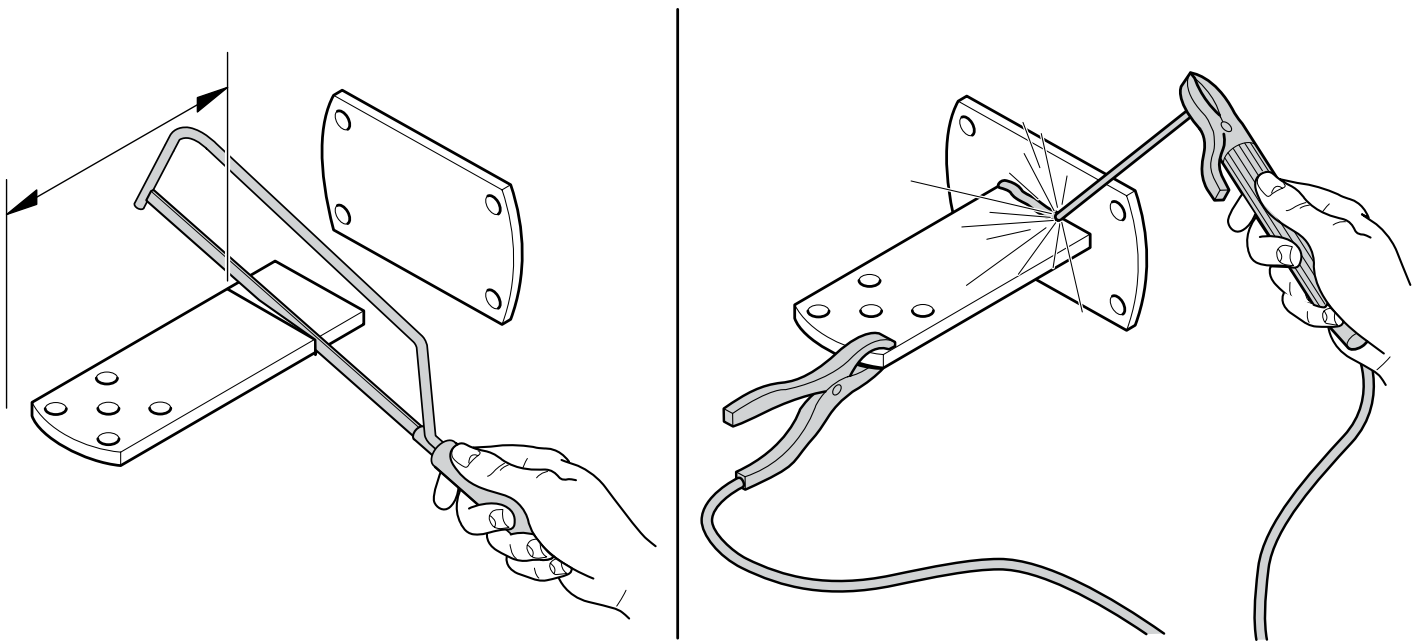
5



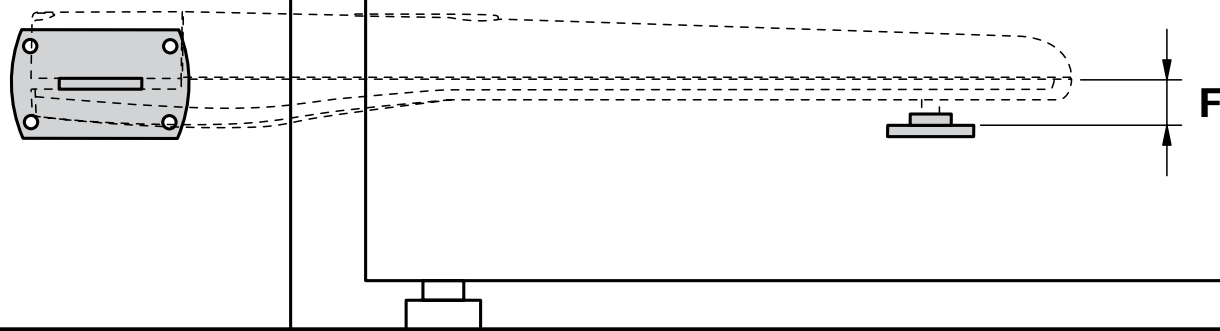
6



7



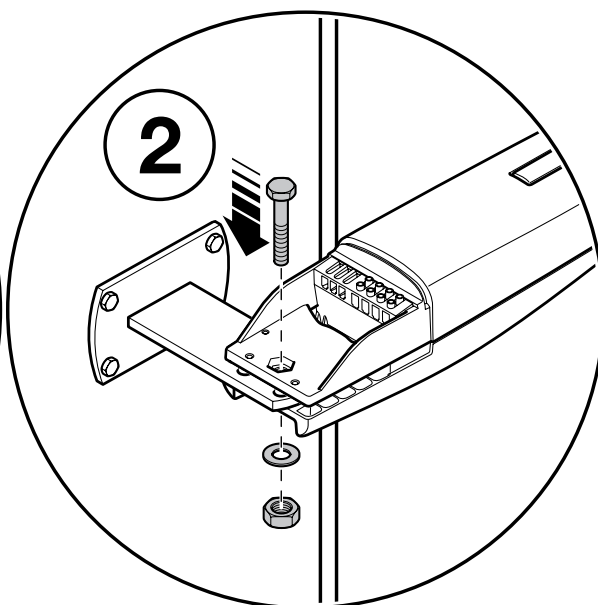
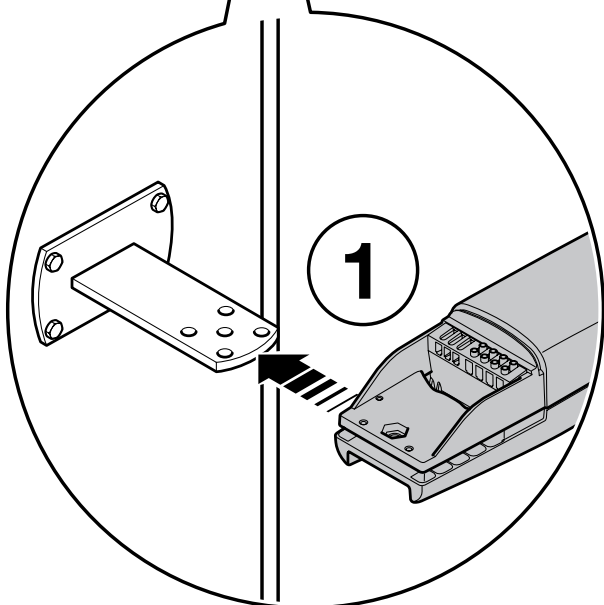
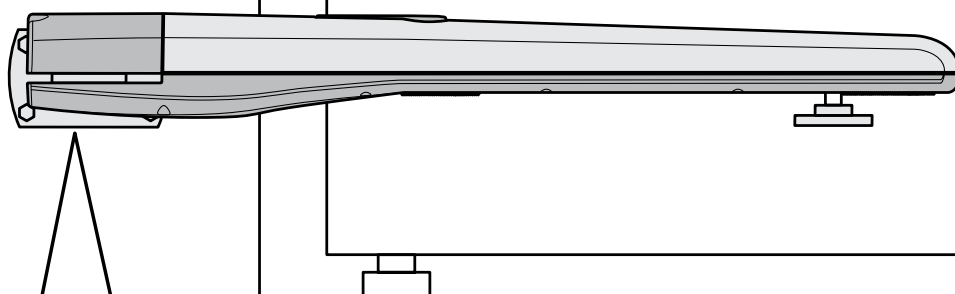
8



Toona 4-5: $F = 34 \text{ mm}$

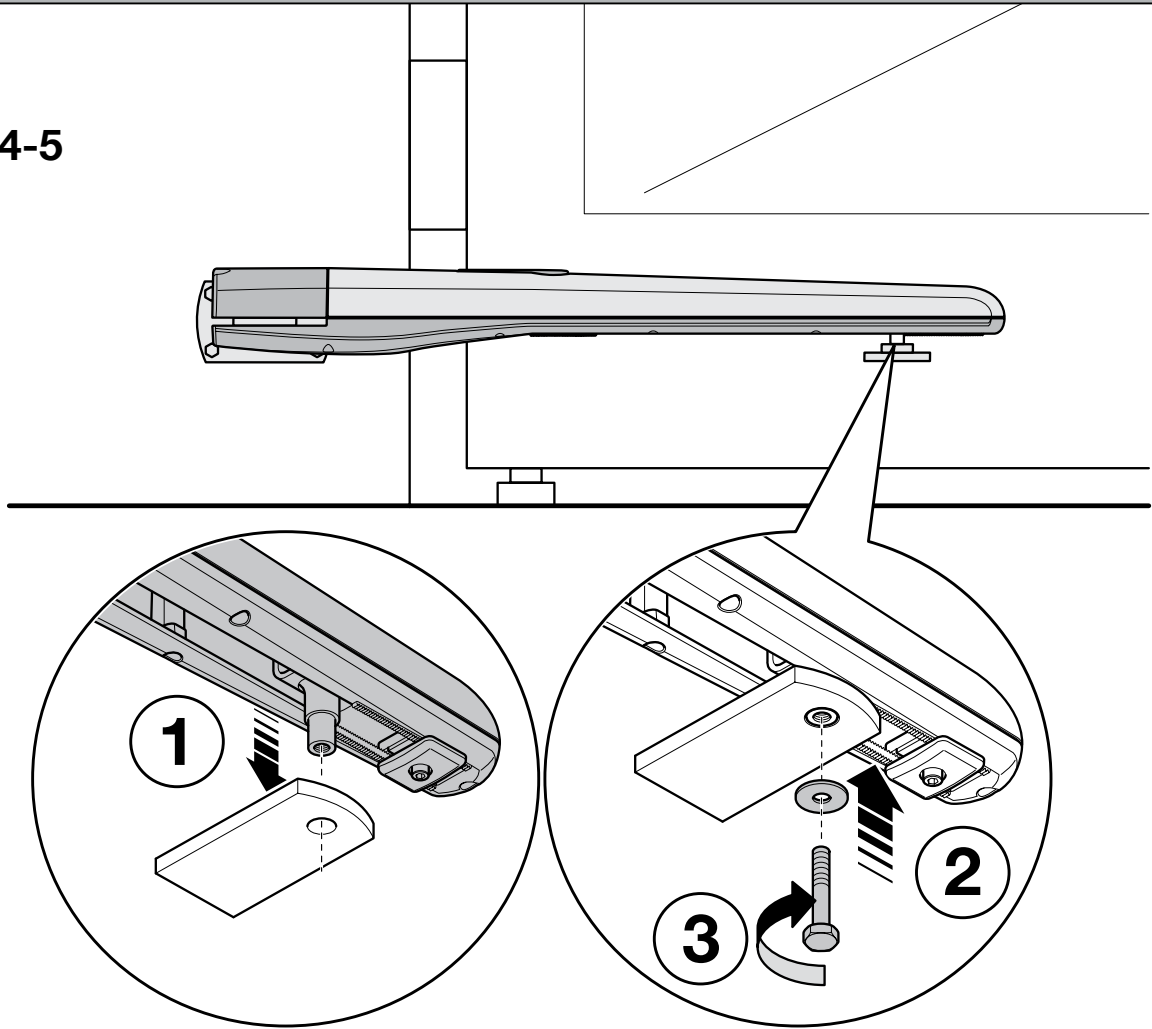
Toona 6-7: $F = 50 \text{ mm}$

9

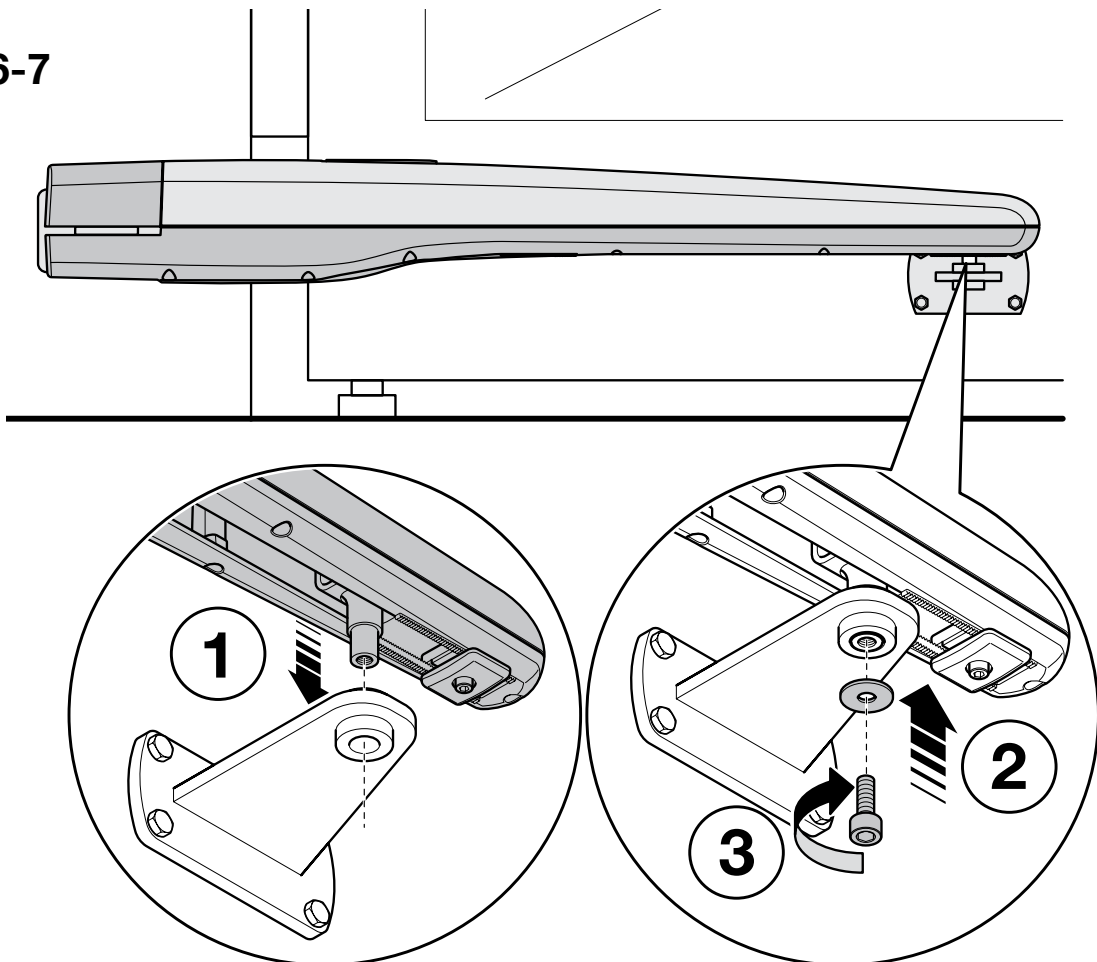


10

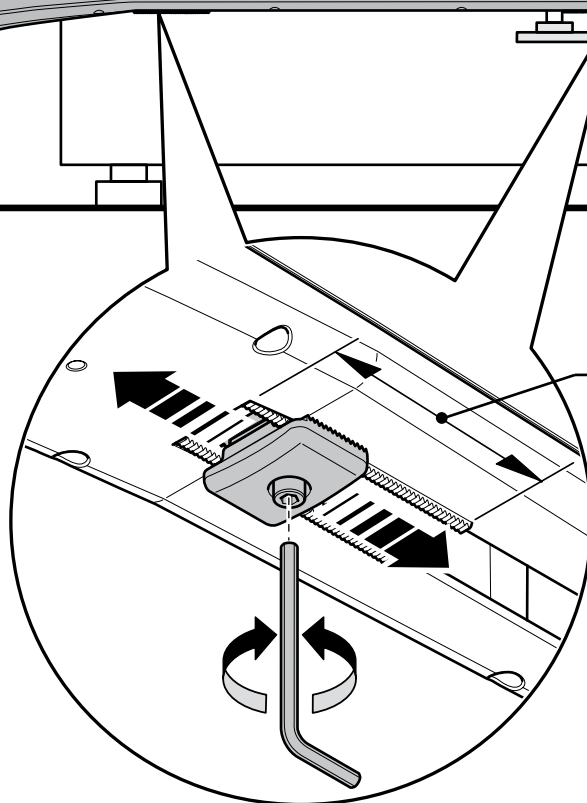
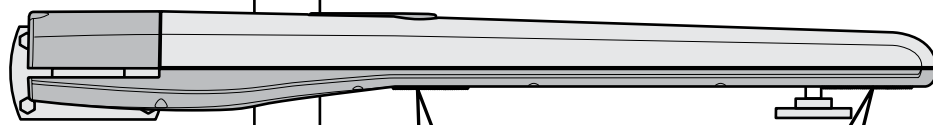
Toona 4-5



Toona 6-7



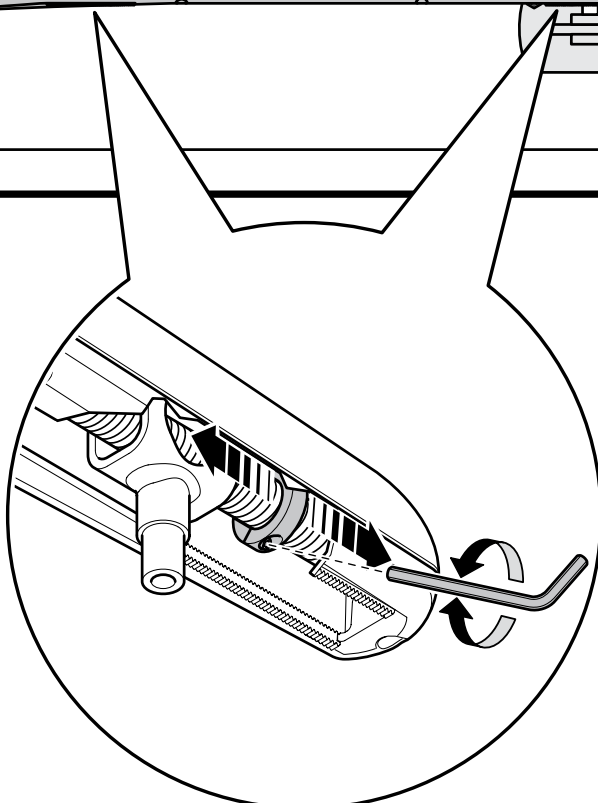
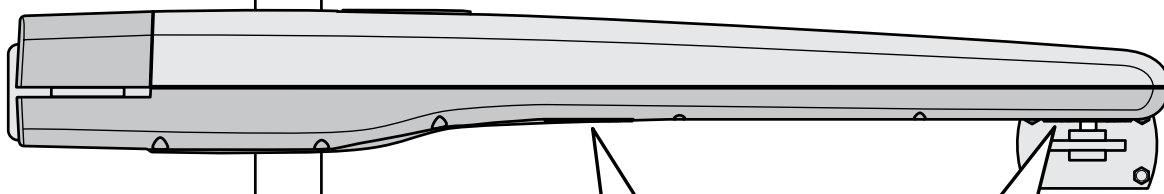
11



100 mm max

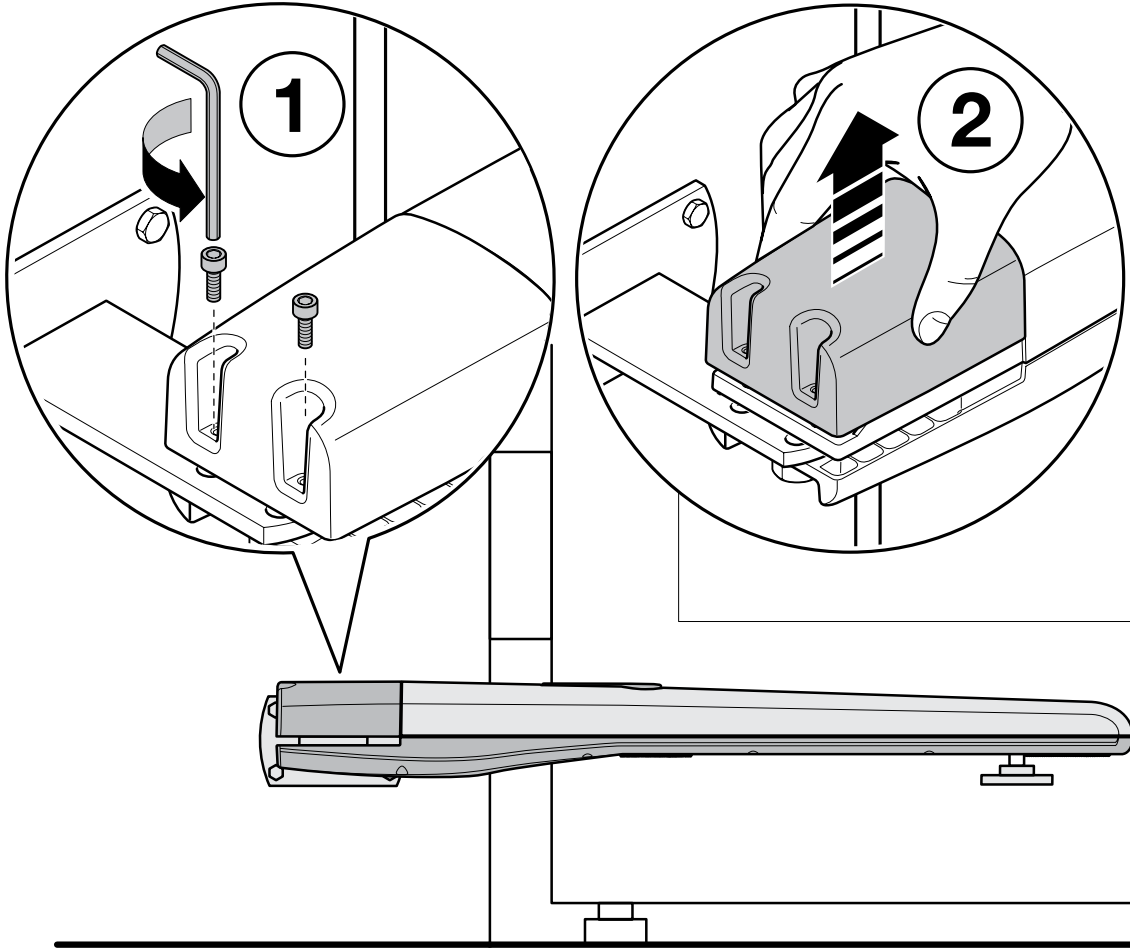
Toona 4-5

12

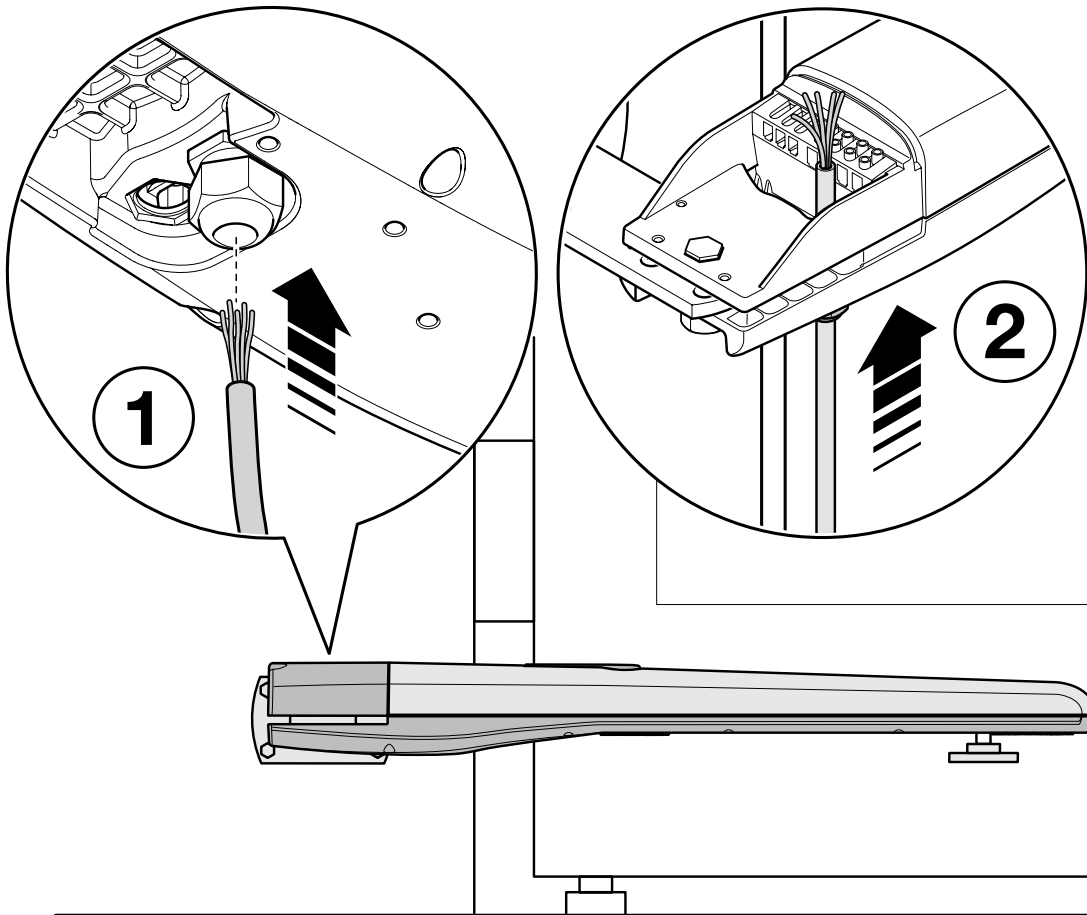


Toona 6-7

13

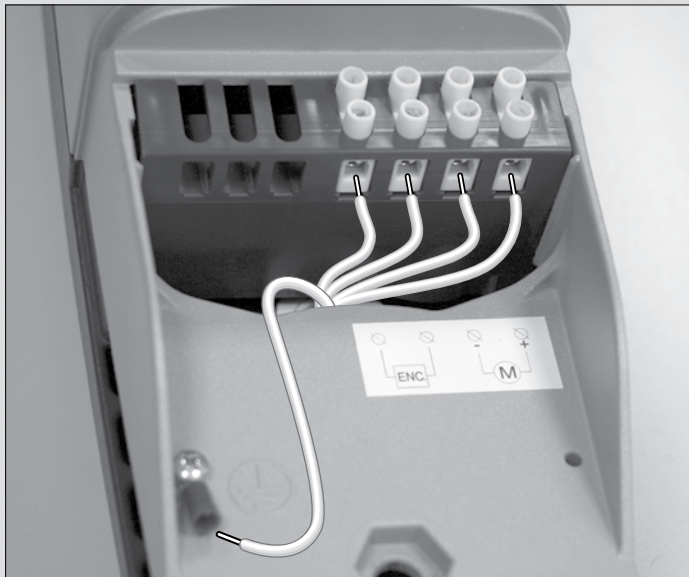


14

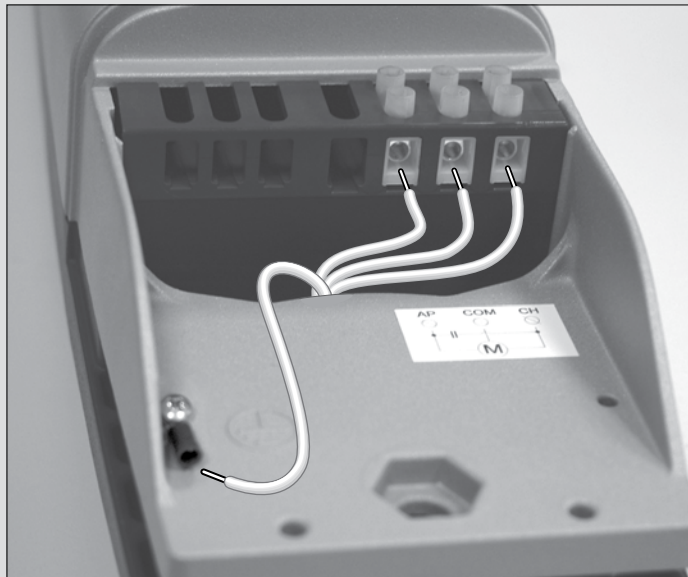


15

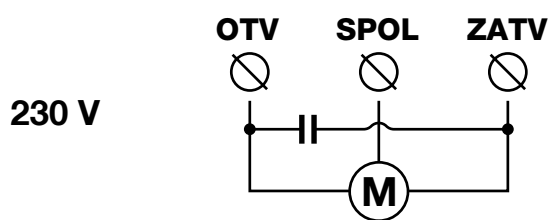
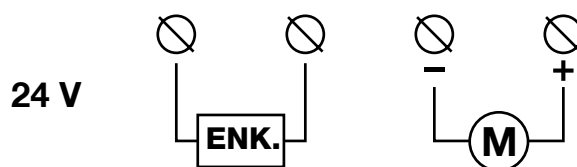
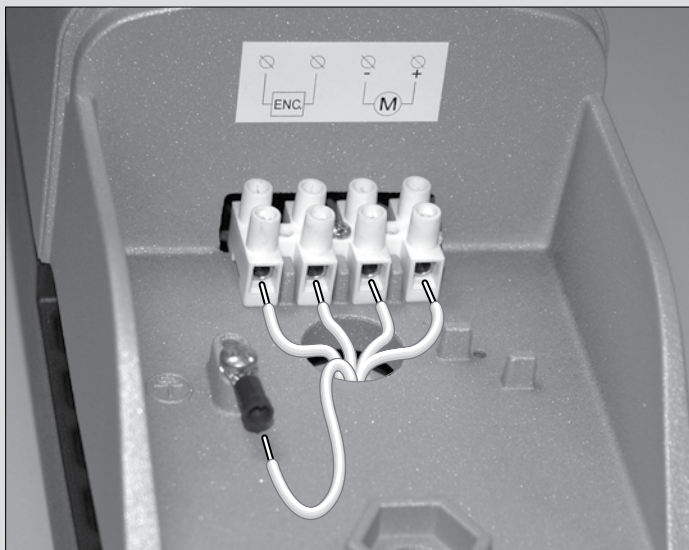
Toona 4-5 (24 V)



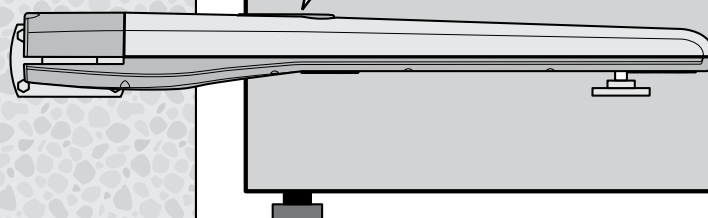
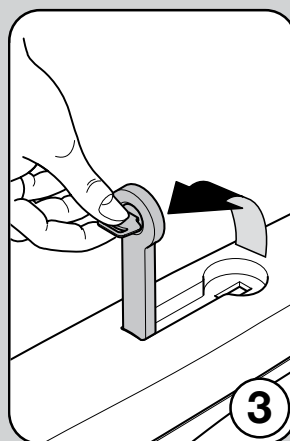
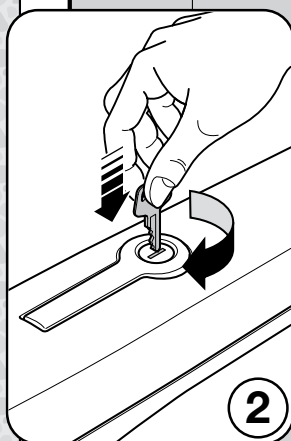
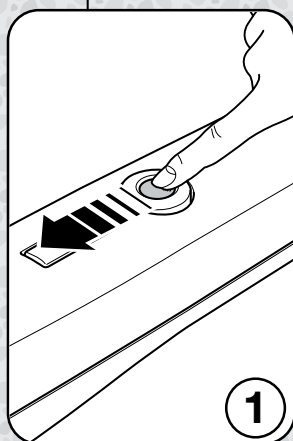
Toona 4-5 (230 V)



Toona 6-7 (24 V)



16



Tento výrobok je určený na automatizáciu krídlových brán alebo vrát, tak na rezidenčné ako aj na priemyslené použitie. **POZOR! – Akékoľvek iné použitie, odlišné od tu popísaného a v prostredí inom, ako je uvedené v tomto návode, sa považuje za nesprávne a zakázané!**

Výrobok je elektromechanický pohon, vybavený motorom na jednosmerný prúd 24 V alebo na striedavý prúd 230 V (podľa vybraného modelu) a prevodovkou s nekonečnou skrutkou.

Pohon je napájaný z externej radiacej jednotky, na ktorú musí byť zapojený.

V prípade prerušenia dodávky elektrickej energie (black-out) je možné 'manuálne' hýbať krídlami brány, a to po ručnom odblokovaní pohonu.

Obr. 1 znázorňuje všetky komponenty prítomné v balení (v závislosti od vybraného modelu):

- [a] - elektromechanický pohon
- [b] - predná konzola (pre upevnenie pohonu na krídlo brány)
- [c] - zadná konzola a platňa (pre upevnenie pohonu na múr)
- [d] - drobný kotviaci materiál (skrutky, podložky atď.)
- [e] - kľúče pre ručné odblokovanie pohonu

3 MONTÁŽ

1 VŠEOBECNÉ VÝSTRAHY A UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI

Výstrahy týkajúce sa bezpečnosti

- **POZOR! - Tento návod obsahuje dôležité inštrukcie a upozornenia týkajúce sa bezpečnosti osôb.** Chybná montáž môže spôsobiť vážne zranenia. Pred začiatkom práce si treba pozorne prečítať celý návod. V prípade pochybností prerušte montáž a obráťte sa na Asistenčnú službu Nice.
- **POZOR - Podľa najnovšej európskej legislatívy musí realizácia automatických dverí alebo brány spĺňať normy stanovené Smernicou 98/37/ES (Smernica o strojoch) a najmä normy EN 12445; EN 12453; EN 12635 a EN 13241-1, ktoré umožňujú vyhlásenie zhody automatického zariadenia. Vzhľadom k tomu všetky kroky montáže, zapojenia, kolaudácie a servisu výrobku musí vykonať výhradne kvalifikovaný a kompetentný technik!**
- **POZOR - Dôležité inštrukcie: uchovajte tento návod pre prípadné budúce servisné zásady a likvidáciu výrobku.**

Výstrahy týkajúce sa montáže

- Pred začiatkom montáže skontrolujte, či je tento výrobok vhodný na automatizáciu vašej brány alebo vrát (viď kapitolu 3 a "Technické parametre výrobku"). Ak nie je vhodný, NEPOKRAČUJTE v montáži.
- Na prívode napájania zariadenia inštalujte vypínač s takou vzdialenosťou otvorenia kontaktov, ktorá umožňuje úplné odpojenie za podmienok stanovených pre kategóriu prepätia III.
- **Všetky kroky montáže a servisu sa musia vykonávať, keď je automatické zariadenie odpojené od elektrického napájania.** Ak vypínač napájania nie je viditeľný z miesta, kde je umiestnený pohon, pred začiatkom práce treba k vypínaču pripevniť tabuľku s nápisom "POZOR! PREBIEHA ÚDRŽBA".
- Počas montáže narábajte s výrobkom opatrne, vyhnite sa stlačeniu, nárazu, pádu alebo kontaktu s tekutinami akéhokoľvek druhu. Nedávajte výrobok do blízkosti zdrojov tepla, ani ho nevystavujte otvoreným plameňom. Všetky tieto akcie ho môžu poškodiť a byť príčinou porúch alebo nebezpečných situácií. Ak sa tak stane, okamžite prerušte montáž a obráťte sa na Asistenčnú službu Nice.
- Nerobte úpravy na žiadnej časti výrobku. Nedovolené operácie môžu spôsobiť len poruchy. Výrobca sa zrieka všetkej zodpovednosti za škody pochádzajúce zo svojvoľných úprav výrobku.
- Ak je automatická brána vybavená pešími dverami, treba inštalovať zariadenie s kontrolným systémom, ktorý nedovolí pohonu fungovať, keď sú pešie dvere otvorené.
- Skontrolujte, či neexistujú miesta, kde by sa krídlo brány zakliesnilo, keď sa nachádza v polohe maximálneho otvorenia; prípadne tieto diely vhodne chráňte.
- Ovládacia nástenná klávesnica musí byť umiestnená v dohľade automatickej brány, ale dostatočne ďaleko od jej pohyblivých častí, v minimálnej výške 1,5 m nad zemou, tak aby nebola prístupná verejnosti.
- Obalový materiál výrobku musí byť zlikvidovaný pri plnom dodržovaní noriem platných vo vašej krajine.

3.1 - Preverky pred montážou

Pred začiatkom montáže je potrebné skontrolovať celistvosť komponentov výrobku, vhodnosť vybraného modelu a vhodnosť prostredia určeného na montáž.

DÔLEŽITÉ - Pohon nemôže automatizovať manuálnu bránu, ktorá nemá spoľahlivú a bezpečnú mechanickú konštrukciu. Taktiež nemôže riešiť vady spôsobené chybnou montážou alebo zlým servisom samotnej brány.

3.2 - Vhodnosť brány a okolitého prostredia na automatizáciu

- Skontrolujte, či je mechanická konštrukcia brány vhodná, aby brána bola automatizovaná a či spĺňa náležitosti noriem platných vo vašej krajine (prípadne porovnajte údaje uvedené na etikete brány).
- Ručne otvorte a zatvorte krídlo brány a skontrolujte, či pohyb prebieha rovnako hladko počas celej dráhy (brána nesmie mať miesta, kde sa vyžaduje väčšia námaha).
- Skontrolujte, či krídlo brány zostane vyvážené, čiže nehybné, keď ho ručne posuniete do ľubovoľnej polohy a necháte stáť.
- Skontrolujte, či priestor okolo pohonu umožňuje ručne odblokovať krídlo brány jednoduchým a bezpečným spôsobom.
- Skontrolujte, či povrch, vybraný pre montáž výrobku, je pevný a garantuje stabilné upevnenie.
- Skontrolujte, či miesto, kde bude pohon upevnený, je kompatibilné s jeho celkovými rozmermi, viď **obr. 2**: správne otvorenie brány a sila, ktorú pohon vyvinie na vykonanie tohto pohybu, závisia od polohy, v ktorej je upevnená zadná upevňovacia konzola. Teda skôr, ako sa pustíte do montáže, je potrebné preštudovať **graf 2** a definovať uhol maximálneho otvorenia krídla a silu motora, vhodnú pre vaše zariadenie.

3.3 - Obmedzenie použitia výrobku

Pred montážou výrobku skontrolujte, či sú rozmery a váha krídla brány v limitoch uvedených v **grafe 1**.

3.4 - Prípravné práce pred montážou

Na **obr. 3** vidíte príklad automatického zariadenia vytvoreného s komponentami Nice. Tieto komponenty sú umiestnené podľa typickej a zaužívej schémy.

Pomocou **obr. 3** určite približnú polohu, v ktorej bude namontovaný každý jeden komponent, plánovaný v systéme, a najvhodnejšiu schému zapojenia.

Komponenty užitočné na realizáciu kompletného systému (obr. 3):

- 1 - Elektromechanické pohony
- 2 - Pár fotobuniek
- 3 - Pár mechanických dorazov (pri otvorení)
- 4 - Stĺpiky pre fotobuniky
- 5 - Maják so zabudovanou anténou
- 6 - Kľúčový selektor alebo digitálna klávesnica
- 7 - Vertikálny elektrozámok (len pre reverzné modely)
- 8 - Radiaca jednotka

3.5 - Montáž upevňovacích konzol a pohonu

3.5.1 – Montáž zadnej upevňovacej konzoly

Vypočítajte polohu zadnej konzoly s použitím grafu 2.

Tento graf slúži na stanovenie **kóty A** a **B** a **hodnoty uhla maximálneho otvorenia** krídla. **Dôležité – Hodnoty A a B musia byť podobné, aby bol pohyb brány lineárny.**

01. Na mure zmerajte hodnotu **kóty C** (obr. 4);
02. V grafe 2 nájdite nameranú **kótu C** a vedte z nej horizontálnu priamku, ktorá určuje hodnotu **kóty B**(*), ako vidieť v príklade na obr. 5; bod, v ktorom sa pretne s priamkou “**č.o.m.**” (čiara odporúčanej montáže), určuje hodnotu uhla maximálneho otvorenia. Z tohto bodu vedte vertikálnu priamku, ako vidieť v príklade na obr. 5, pre stanovenie hodnoty **kóty A**.

Ak nájdený uhol nezodpovedá vašim potrebám, treba prispôbiť kótu A a prípadne aj kótu B tak, aby boli podobné.

(* **Odporúča sa nepoužívať hodnoty kóty B, ktoré sú pod čiarou “t” (viď graf 2).**)

03. Predtým, ako bude konzola upevnená na múr, musí byť navarená na príslušnú upevňovaciu platňu (obr. 7); ak treba, konzola môže byť skrátaná a následne prispôbené hodnoty kót A a B.

Poznámka – Konzola, dodaná k pohonu Toona radu 4-5, meria v dĺžke 150 mm; v prípade špeciálnej montáže alebo ak sa brána otvára smerom von (obr. 6) je možné použiť konzolu mod. PLA6 (voliteľné príslušenstvo).

POZOR! – Pred upevnením zadnej konzoly skontrolujte, či miesto upevnenia prednej konzoly vychádza v pevnej časti krídla, pretože táto konzola musí byť upevnená v inej výške ako zadná konzola (obr. 8).

04. Teraz upevnite konzolu pomocou vhodných hmoždiniek, skrutiek a podložiek (nie sú vo výbave).

3.5.2 – Montáž prednej upevňovacej konzoly

Predná konzola musí byť upevnená na krídlo brány tak, aby boli dodržané hodnoty **kót D** a **E** (obr. 4).

Poznámka – Konzola, dodaná k pohonu Toona radu 4-5, musí byť privarená priamo na krídlo brány. Ak to nie je možné, použite konzolu mod. PLA8 (voliteľné príslušenstvo).

01. Stanovte hodnotu **kóty E** pomocou **Tabuľky 1**;
02. Určite výšku, v ktorej upevniť prednú konzolu, pričom vychádzajte z obr. 8;
03. Pripevnite konzolu k pevnej časti krídla brány.

3.5.3 – Montáž pohonu na upevňovacie konzoly

• Namontujte pohon na zadnú konzolu:

01. Upevnite pohon na konzolu, ako vidieť na obr. 9, pričom použite skrutku, podložku a maticu vo výbave;
02. Maticu zatiahnite na doraz, a potom uvoľnite približne o 1/10 otáčky, aby

medzi dielmi zostala minimálna vôľa.

• Namontujte pohon na prednú konzolu:

01. Upevnite pohon na konzolu, ako vidieť na obr. 10, pričom použite skrutku a podložku vo výbave;
02. Skrutku zatiahnite na doraz;
03. Blízko pohonu upevnite trvalo etiketu, ktorá sa nachádza v balení a týka sa krokov ručného odblokovania a zablokovania pohonu.

3.6 - Nastavenie mechanického koncového spínača

Mechanický koncový spínač umožňuje nastaviť polohu zastavenia krídla brány; takto nie je potrebné použiť dorazy na zemi a predídze sa narážaniu krídla na doraz na konci manévru.

• Toona radu 4-5 (24 V)

POZOR – V prípade, keď sa brána otvára smerom von (obr. 6), je potrebné obrátiť vodiče napájania. Nastavte **koncový spínač pri otvorení** nasledovným spôsobom:

01. Odblokujte pohon, ako vidieť na obr. 16;
02. Uvoľnite skrutku mechanickej zarážky;
03. Manuálne dajte krídlo brány do želannej polohy pri otvorení;
04. Potom posuňte mechanicкую zarážku na koniec čapu a zatiahnite skrutku (obr. 11).
05. Manuálne dajte krídlo brány do zatvorenej polohy a zablokujte pohon.

Poznámka – Pohony mod. TO4006 a mod. TO5016 sa dodávajú s mechanickým koncovým spínačom aj pre zatvárací manéver. Ak máte jeden z týchto modelov, pre reguláciu mechanického koncového spínača je potrebné zopakovať horeuvedenú procedúru so zmenou v **bode 03**: v tomto prípade treba dať manuálne krídlo brány do želannej polohy pri zatvorení.

• Toona radu 4-5 (230 V)

Pohony Toona radu 4-5, ktoré fungujú na striedavý prúd 230 V, sú vybavené mechanickým dorazom s mikrosplínačom, ktorý pri kontakte s čapom preruší elektrické napájanie. **POZOR – V prípade, keď sa brána otvára smerom von (obr. 6), je potrebné obrátiť vodiče napájania.**

• Toona radu 6-7

Nastavte **koncový spínač pri otvorení** a **pri zatvorení**:

01. Odblokujte pohon, ako vidieť na obr. 16;
02. Manuálne hýbte krídlom brány, až kým nevidíte skrutku mechanickej zarážky, ktorú potom uvoľnite;
03. Manuálne dajte krídlo brány do želannej polohy pri otvorení;
04. Potom posuňte mechanicкую zarážku na koniec čapu a zatiahnite skrutku (obr. 12);
05. Zopakujte tento postup, dajte krídlo do polohy maximálneho zatvorenia a nastavte koncový spínač pri zatvorení;
06. Nakoniec zablokujte pohon.

TABUĽKA 1

	Toona 4					Toona 5					Toona 6-7
	TO4005	TO4006	TO4015	TO4605	TO4024	TO5015	TO5016	TO5605	TO5024 TO5024HS	TO5024I	
D (mm):	730	695	730	730	730	880	845	880	880	880	1070
A (mm)	E (mm)					E (mm)					E (mm)
100	630	595	630	630	630	780	745	780	780	780	
110	620	585	620	620	620	770	735	770	770	770	
120	610	575	610	610	610	760	725	760	760	760	
130	600	565	600	600	600	750	715	750	750	750	
140	590	555	590	590	590	740	705	740	740	740	
150	580	545	580	580	580	730	695	730	730	730	
160	570	535	570	570	570	720	685	720	720	720	
170	560	525	560	560	560	710	675	710	710	710	
180	550	515	550	550	550	700	665	700	700	700	890
190	540	505	540	540	540	690	655	690	690	690	880
200	530	495	530	530	530	680	645	680	680	680	870
210	520	485	530	530	530	670	635	670	670	670	860
220						660	625	660	660	660	850
230						650	615	650	650	650	840
240						640	605	640	640	640	830
250						630	595	630	630	630	820
260						620	585	620	620	620	810
270						610	575	610	610	610	800
280						600	565	600	600	600	790

4 ELEKTRICKÉ ZAPOJENIA

POZOR!

- **Chybné zapojenie môže spôsobiť poruchy alebo nebezpečné situácie, preto prísne dodržajte uvedené zapojenia.**
- **Vykonajte kroky zapojenia, pričom musí byť odpojené elektrické napájanie.**

Pre zapojenie pohonu na riadiacu jednotku postupujte nasledovným spôsobom:

- 01.** Dajte dole kryt pohonu, ako vidieť na **obr. 13**;
- 02.** Uvoľnite káblu prechodku pohonu a zasuňte do nej káble zapojenia (**obr. 14**);
- 03.** Zapojte jednotlivé vodiče a kábel uzemnenia presne tak, ako je znázornené v elektrickej schéme na **obr. 15**;
- 04.** Znovu založte kryt na pohon.

Pre vykonanie kontroly zapojení, smeru rotácie motora, omeškania pohybu krídel a nastavenia koncových spínačov si pozrite návod na montáž riadiacej jednotky.

DÔLEŽITÉ – V prípade, keď sa brána otvára smerom von, je potrebné obrátiť vodiče napájania opačne ako pri štandardnej montáži.

5 KOLAUDÁCIA POHONU

Toto je najdôležitejšia fáza v realizácii automatickej brány, ktorej cieľom je zaručiť maximálnu bezpečnosť. Kolaudácia môže byť použitá aj ako pravidelná previerka zariadení, ktoré tvoria automatický systém.

Kolaudáciu celého zariadenia musí vykonať skúsený a kvalifikovaný pracovník, ktorý rozhodne, aké skúšky sú potrebné v závislosti od prítomných rizík a skontroluje, či boli dodržané zákony, normy a nariadenia, obzvlášť požiadavky normy EN12445, ktorá určuje skúšobné metódy pre kontrolu bránových pohonov.

Kolaudácia

Každý jeden komponent automatického systému (citlivé hrany, fotobunky, núdzový stop atď.) si vyžaduje špecifickú fázu kolaudácie. U týchto zariadení treba postupovať podľa príslušných návodov. Pri kolaudácii pohonu vykonajte nasledovné kroky:

- 01.** Skontrolujte, či bolo prísne dodržané všetko, čo je uvedené v tomto návode, a najmä v kapitole 1;
- 02.** Odblokujte pohon, ako vidieť na **obr. 16**;
- 03.** Skontrolujte, či je možné ručne otvárať a zatvárať krídlo brány silou, ktorá nepresahuje 390 N (cca 40 kg);
- 04.** Zablokujte pohon a zapojte elektrické napájanie;
- 05.** S použitím ovládacích zariadení (kľúčový selektor, ovládacie tlačidlá alebo rádiové vysielacie) vykonajte skúšky otvorenia, zatvorenia a zastavenia brány a skontrolujte, či správanie brány zodpovedá očakávanému;
- 06.** Skontrolujte jedno po druhom správne fungovanie všetkých bezpečnostných zariadení, prítomných v systéme (fotobunky, citlivé hrany, núdzový stop atď.); skontrolujte, či správanie brány zodpovedá očakávanému;
- 07.** Ovládajte zatvárací manéver a skontrolujte silu nárazu krídla na doraz mechanického koncového spínača. Ak treba, skúste uvoľniť tlak a nájdite nastavenie, ktoré ponúka lepšie výsledky;
- 08.** Ak boli nebezpečné situácie, vyvolané pohybom krídla, chránené prostredníctvom obmedzenia nárazovej sily, musí sa urobiť meranie sily v zmysle požiadaviek normy EN 12445;

Poznámka – Pohon nemá súčiastky pre nastavenie krútiaceho momentu, takéto nastavenie sa robí na riadiacej jednotke.

Uvedenie do prevádzky

Uvedenie do prevádzky môže nastať až po úspešnom absolvovaní všetkých fáz kolaudácie pohonu a ostatných prítomných zariadení. Vykonajte uvedenie do prevádzky v súlade s návodom na montáž riadiacej jednotky.

DÔLEŽITÉ – Je zakázané čiastočné alebo "provizórne" uvedenie do prevádzky.

6 SERVIS VÝROBKU

Na udržanie konštantnej úrovne bezpečnosti a zaručenie maximálnej životnosti celého automatického systému je potrebný pravidelný servis. Servis sa musí vykonávať pri plnom dodržiavaní bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode a v súlade s platnými zákonmi a normami. Pohon si vyžaduje plánovaný servis najneskôr do 6 mesiacov od posledného zásahu.

Postup pri servise:

- 01.** Odpojte všetky zdroje elektrického napájania.
- 02.** Skontrolujte stav opotrebenia všetkých materiálov, ktoré tvoria automatický systém a zvýšenú pozornosť venujte známkam erózie alebo oxidácie konštrukčných častí; vymeňte diely, ktoré neposkytujú dostatočné záruky.
- 03.** Skontrolujte, či sú zapojenia a skrutky primerane zatahnuté.
- 04.** Skontrolujte, či nekonečná skrutka a jej matica sú primerane namazané.
- 05.** Skontrolujte stav opotrebenia pohyblivých častí a prípadne vymeňte opotrebované diely.
- 06.** Znovu zapojte zdroje elektrického napájania a vykonajte všetky skúšky a previerky v zmysle kapitoly 5.

Pre ďalšie zariadenia, prítomné v systéme, vykonajte servis podľa príslušných návodov na montáž.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU

Tento výrobok je neoddeliteľnou súčasťou automatického zariadenia, a preto musí byť zlikvidovaný spolu s ním.

Rovnako ako pri montáži, aj na konci života tohto výrobku musí kroky demontáže a likvidácie vykonať kvalifikovaný pracovník.

Tento výrobok je zložený z rôznych typov materiálov: niektoré môžu byť recyklované, iné musia byť zlikvidované. Informujte sa o systéme recyklácie alebo likvidácie v súlade s nariadeniami platnými pre túto kategóriu výrobkov vo vašej krajine.

Pozor! – Niektoré časti výrobku môžu obsahovať jedovaté alebo nebezpečné látky, ktoré môžu mať škodlivé účinky na životné prostredie a na ľudské zdravie.

Ako znázorňuje vedľajší symbol, je zakázané vyhodiť tento výrobok do domového odpadu. Vykonajte preto "separovaný zber" podľa metód stanovených legislatívou platnou vo vašej krajine, alebo odovzdajte výrobok predajcovi v momente kúpy nového rovnocenného výrobku.



Pozor! – Nariadenia platné na lokálnej úrovni môžu stanovovať tvrdé sankcie pre prípad nelegálnej likvidácie tohto výrobku.

TECHNICKÉ PARAMETRE VÝROBKU

VÝSTRAHY: • Všetky uvedené technické parametre sa vzťahujú na teplotu prostredia 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. si vyhradzuje právo prinášať zmeny na výrobku, kedykoľvek to bude považovať za potrebné, pričom však zachová rovnakú funkčnosť a účel použitia.

Toona rad 4

	TO4005	TO4006	TO4015	TO4605	TO4024
Typológia	elektromechanický pohon pre krídlové brány a vráta				
Napájanie	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	24 Vdc
Maximálny odber prúdu	1,5 A	1,5 A	1,5 A	1,3 A	5 A
Nominálny odber prúdu	1 A	1 A	1 A	0,9 A	2 A
Maximálny výkon	340 W	340 W	340 W	300 W	120 W
Nominálny výkon	180 W	180 W	180 W	160 W	48 W
Zabudovaný kondenzátor	7 µF	7 µF	7 µF	7 µF	-
Stupeň ochrany	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
Dráha	385 mm	350 mm	385 mm	385 mm	385 mm
Rýchlosť naprázdno	0,016 m/s	0,016 m/s	0,013 m/s	0,016 m/s	0,016 m/s
Rýchlosť so záťažou	0,012 m/s	0,012 m/s	0,010 m/s	0,012 m/s	0,012 m/s
Maximálna sila	1800 N	1800 N	1800 N	1800 N	1800 N
Nominálna sila	600 N	600 N	600 N	600 N	600 N
Teplota fungovania	od -20 °C do +50 °C	od -20 °C do +50 °C	od -20 °C do +50 °C	od -20 °C do +50 °C	od -20 °C do +50 °C
Tepelná poistka	140 °C	140 °C	140 °C	140 °C	-
Cykly/h pri nominálnej sile	58	58	54	50	95
Životnosť	odhadom od 80.000 do 250.000 cyklov manévrov v závislosti od podmienok uvedených v Tabuľke 2				
Izolačná trieda	F	F	F	F	F
Rozmery (mm)	820 x 115 x 105 h	820 x 115 x 105 h	820 x 115 x 105 h	820 x 115 x 105 h	820 x 115 x 105 h
Váha	6 kg	6 kg	6 kg	6 kg	6 kg

Toona rad 5

	TO5015	TO5016	TO5605	TO5024	TO5024I	TO5024HS
Typológia	elektromechanický pohon pre krídlové brány a vráta					
Napájanie	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	230 Vac 50 Hz	24 Vdc	24 Vdc	24 Vdc
Maximálny odber prúdu	1,5 A	1,5 A	1,3 A	5 A	5 A	5 A
Nominálny odber prúdu	1 A	1 A	0,9 A	2,2 A	2,2 A	2,5 A
Maximálny výkon	340 W	340 W	300 W	120 W	120 W	120 W
Nominálny výkon	180 W	180 W	160 W	48 W	60 W	60 W
Zabudovaný kondenzátor	7 µF	7 µF	7 µF	-	-	-
Stupeň ochrany	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44	IP 44
Dráha	540 mm	505 mm	540 mm	540 mm	540 mm	505 mm
Rýchlosť naprázdno	0,013 m/s	0,013 m/s	0,016 m/s	0,016 m/s	0,013 m/s	0,025 m/s
Rýchlosť so záťažou	0,010 m/s	0,010 m/s	0,012 m/s	0,012 m/s	0,010 m/s	0,018 m/s
Maximálna sila	1800 N	1800 N	1800 N	1800 N	2200 N	1800 N
Nominálna sila	600 N	600 N	600 N	600 N	800 N	600 N
Teplota fungovania	od -20 °C do +50 °C					
Tepelná poistka	140 °C	140 °C	140 °C	-	-	-
Cykly/h pri nominálnej sile	54	54	50	95	75	75
Životnosť	odhadom od 80.000 do 250.000 cyklov manévrov v závislosti od podmienok uvedených v Tabuľke 2					
Izolačná trieda	F					
Rozmery (mm)	965 x 115 x 105 v.					
Váha	7 kg	7 kg	7 kg	7 kg	8 kg	7,5 kg

Toona rad 6-7

	TO6024HS	TO7024
Typológia	elektromechanický pohon pre krídlové brány a vráta	
Napájanie	24 Vdc	24 Vdc
Maximálny odber prúdu	5 A	5 A
Nominálny odber prúdu	2,5 A	2,5 A
Maximálny výkon	120 W	120 W
Nominálny výkon	60 W	60 W
Stupeň ochrany	IP 44	IP 44
Dráha	584 mm	584 mm
Rýchlosť naprázdno	0,016 m/s	0,013 m/s
Maximálna sila	2200 N	2700 N
Nominálna sila	1200 N	1400 N
Teplota fungovania	od -20 °C do +50 °C	od -20 °C do +50 °C
Cykly/h pri nominálnej sile	41	41
Životnosť	odhadom od 80.000 do 250.000 cyklov manévrov v závislosti od podmienok uvedených v Tabuľke 2	
Izolačná trieda	F	F
Rozmery (mm)	1200 x 128 x 150 v.	1200 x 128 x 150 v.
Váha	15 kg	15 kg

Životnosť výrobku

Životnosť je priemerná ekonomická trvácnosť výrobku. Hodnota životnosti je silne ovplyvnená indexom záťaže manévrov, ktoré automatická brána vykoná: čiže súčtom všetkých faktorov, ktoré sa podieľajú na opotrebení výrobku (viď Tabuľku 2).

Na stanovenie pravdepodobnej životnosti vášho automatického zariadenia postupujte nasledovne:

01. Vypočítajte index záťaže súčtom percentuálnych hodnôt položiek prítomných v **Tabuľke 2**;

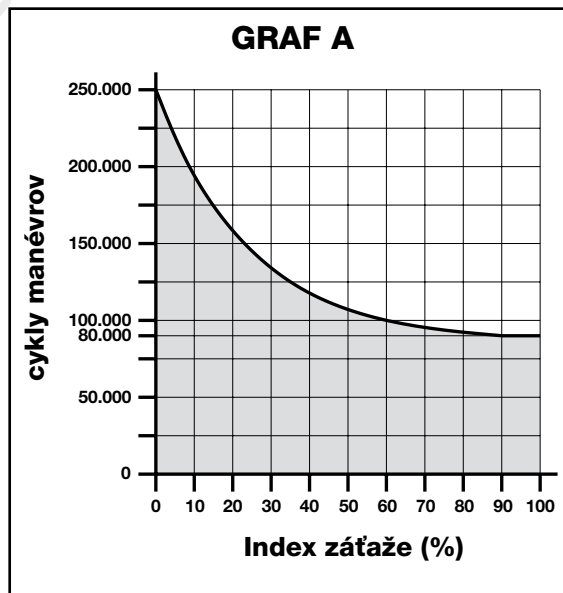
02. V **Grafe A** vedte z pravej nájdenej hodnoty vertikálnu priamku až do bodu, v ktorom pretne krivku; z tohto bodu vedte horizontálnu priamku smerom k čiare "cykly manévrov". Stanovená hodnota je odhadovaná životnosť vášho výrobku.

Odhad životnosť sa vykonáva na základe projektových výpočtov a výsledkov skúšok vykonaných na prototypoch. Keďže je to len odhad, nepredstavuje žiadnu záruku skutočnej životnosti výrobku.

TABUĽKA 2

		Index záťaže		
		Toona 4	Toona 5	Toona 6-7
Váha krídla:	> 200 kg	10 %	0 %	0 %
	> 300 kg	20 %	10 %	0 %
	> 400 kg	30 %	20 %	10 %
	> 500 kg	-	30 %	20 %
Dĺžka krídla:	2 - 3 m	20 %	0 %	0 %
	3 - 4 m	-	10 %	0 %
	4 - 5 m	-	20 %	10 %
	5 - 6 m	-	-	20 %
	6 - 7 m	-	-	30 %
Teplota prostredia vyššia ako 40°C alebo nižšia ako 0°C alebo vlhkosť nad 80 %		20 %	20 %	20 %
Slepé krídlo:		15 %	15 %	15 %
Montáž vo veternom prostredí:		15 %	15 %	15 %

GRAF A



Príklad výpočtu životnosti pohonu Toona radu 5 (odkaz na Tabuľku 2 a Graf A):

- váha krídla = 350 kg (index záťaže = 10 %)
 - dĺžka krídla = 3,5 m (index záťaže = 10 %)
 - žiadne ďalšie záťažové prvky prítomné v systéme
- Celkový index záťaže = 20 %

Odhadovaná životnosť = 160.000 cyklov manévrov

Vyhlasenie o zhode ES

a vyhlásenie o zabudovaní "čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia"

Vyhlasenie v súlade so Smernicami: 2004/108/ES (EMC); 2006/42/ES (MD) príloha II, časť B

Poznámka - Obsah tohto vyhlásenia zodpovedá obsahu oficiálneho dokladu uloženého v sídle Nice S.p.a., a najmä jeho poslednej revízii dostupnej pred tlačou tohto návodu. Tu uvedený text bol upravený z tlačových dôvodov. Kópiu pôvodného vyhlásenia je možné žiadať v Nice S.p.a. (TV), Taliansko.

Číslo vyhlásenia: **288/TO**

Revízia: **5**

Jazyk: **SK**

Meno výrobcu: Nice s.p.a.

Adresa: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV), Taliansko

Osoba poverená zostavením technickej dokumentácie: Nice s.p.a.

Typ výrobku: elektromechanický pohon radu "TOONA"

Model: TO4005, TO4006, TO4015, TO4024, TO4605, TO5015, TO5016, TO5024, TO5605, TO5624, TO7024, TO5024HS, TO6024HS

Príslušenstvo: žiadne príslušenstvo

Dolupodpísaný Mauro Sordini, vo funkcii generálneho riaditeľa, vyhlasuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že horeuvedený výrobok spĺňa náležitosti nasledovných smerníc:

- SMERNICA 2004/108/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu a o zrušení smernice 89/336/EHS, v súlade s nasledovnými harmonizovanými normami: EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007 + A1:2011.

Ďalej spĺňa náležitosti nasledovnej smernice v súlade s požiadavkami platnými pre "čiastočne skompletizované strojové zariadenia":

- SMERNICA 2006/42/ES EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES (prepracované znenie)
- Vyhlasuje sa, že príslušná technická dokumentácia bola vyplnená v súlade s prílohou VII B smernice 2006/42/ES a že boli dodržané nasledovné základné požiadavky: 1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11.
- Výrobca sa zaväzuje na základe dôvodnej žiadosti odovzdať kompetentným orgánom príslušné informácie o "čiastočne skompletizovanom strojovom zariadení", pričom sa zachová nedotknuté jeho právo na duševné vlastníctvo.
- Ak je "čiastočne skompletizované strojové zariadenie" uvedené do prevádzky v európskej krajine s úradným jazykom iným, ako je ten, v ktorom je písané toto vyhlásenie, dovozca má povinnosť priložiť k tomuto vyhláseniu príslušný preklad.
- Upozorňuje sa, že "čiastočne skompletizované strojové zariadenie" nesmie byť uvedené do prevádzky, až kým koncové strojové zariadenie, v ktorom je zabudované, nebolo vyhlásené zhodným s ustanoveniami smernice 2006/42/ES.

Okrem toho výrobok spĺňa náležitosti nasledovných noriem:

EN 60335-1:2012; EN 60335-2-103:2003 + A11:2009.

Výrobok spĺňa, s obmedzením na príslušné časti, náležitosti nasledovných noriem:

EN 13241-1:2003 + A1:2011; EN 12445:2002; EN 12453:2002; EN 12978:2003 + A1:2009.

Oderzo, 30. októbra 2014

Ing. Mauro Sordini
(generálny riaditeľ)



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Inštrukcie a upozornenia určené používateľovi pohonu Toona radu 4-5-6-7

Pred prvým použitím automatickej brány dovoľte, aby vám montér vysvetlil pôvod zostatkových rizík a venujte niekoľko minút čítaniu tohto návodu na používanie, ktorý vám montér odovzdal. Návod si odložte pre akúkoľvek pochybnosť v budúcnosti a odovzdajte ho prípadnému novému majiteľovi automatickej brány.

POZOR! – Vaša automatická brána je stroj, ktorý verne plní vaše príkazy; nezodpovedné alebo nesprávne používanie z nej môže spraviť nebezpečný stroj:

– **Neovládajte pohyb automatickej brány, ak sa v jej akčnom dosahu nachádzajú osoby, zvieratá alebo veci.**

– **Je absolútne zakázané dotýkať sa častí pohonu, kým je brána v pohybe!**

– **Prejazd je dovolený len vtedy, keď je brána kompletne otvorená a krídla sú nehybné!**

• **Deti:** automatické zariadenie zaručuje vysoký stupeň bezpečnosti tým, že svojimi systémami rozlišovania bráni pohybu počas prítomnosti osôb alebo vecí a garantuje vždy predvídateľnú a bezpečnú aktiváciu. Napriek tomu buďte opatrní a nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti automatickej brány, ani nenechávajte diaľkové ovládače v ich dosahu, aby ste predišli náhodnej aktivácii: to nie je hra!

• **Výrobok** nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti sú znížené, alebo ktorým chýbajú príslušné skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im táto osoba nesprostredkovala inštrukcie týkajúce sa používania výrobku.

• **Poruchy:** Akonáhle spozorujete akékoľvek nezvyčajné správanie zo strany automatickej brány, vypnite elektrické napájanie zariadenia a vykonajte ručné odblokovanie. Nepokúšajte sa sami o žiadnu opravu, ale požiadajte o servis vášho spoľahlivého montéra: medzicasom môže zariadenie fungovať ako obvyčajná neautomatizovaná brána, a to po odblokovaní pohonu, ako je popísané ďalej.

• **Servis:** Ako každý stroj, aj vaša automatická brána potrebuje pravidelný servis, aby mohla fungovať čo najdlhšie a pri plnej bezpečnosti. Dohodnite si s vaším montérom plán servisu s pravidelnými intervalmi; Nice odporúča servis každých 6 mesiacov pri normálnom domácom používaní, ale tento časový úsek sa môže meniť v závislosti od intenzity používania. Akýkoľvek zásah súvisiaci s kontrolou, servisom alebo opravou zariadenia musí byť vykonaný jedine kvalifikovaným pracovníkom.

• Aj keď si myslíte, že to dokázate, neupravujte zariadenie, ani parametre programovania a nastavenia automatického zariadenia: za to nesie zodpovednosť váš montér.

• **Kolaudácia, pravidelný servis a prípadné opravy** musia byť zaznamenané pracovníkom, ktorý ich vykonal a doklady uložené u majiteľa zariadenia. Jediné zásahy, ktoré môžete a odporúčame vám ich pravidelne vykonávať, sú čistenie sklíčok fotobuniek a odstránenie prípadných listov alebo kamienkov, ktoré by mohli prekážať pohybu automatickej brány. Aby ste zabránili náhodnej aktivácii brány tretími osobami, pred týmito prácami nezabudnite odblokovať pohon (ako je popísané ďalej). Na čistenie používajte len mäkkú handričku, mierne navlhčenú vodou.

• **Likvidácia:** Na konci života automatického zariadenia sa uistite, že jeho likvidáciu vykoná kvalifikovaný pracovník a že materiály budú recyklované alebo zlikvidované v súlade s normami platnými vo vašej krajine.

• **V prípade poruchy alebo výpadku napájania:** Zatiaľ, čo čakáte na príchod vášho montéra alebo obnovenie dodávky elektrickej energie, pokiaľ zariadenie nie je vybavené núdzovou batériou, bránu môžete používať aj tak. Je treba vykonať ručné odblokovanie pohonu (viď "Ručné odblokovanie a zablokovanie pohonu") a manuálne otáčať bránové krídlo, ako si želáte.

RUČNÉ ODBLOKOVANIE A ZABLOKOVANIE POHONU

Pohon je vybavený mechanickým systémom, ktorý umožňuje otvárať a zatvárať bránu ručne. Tieto operácie musia byť vykonané v prípade výpadku elektrického prúdu alebo poruchy fungovania.

DÔLEŽITÉ! – Operácia odblokovania a zablokovania pohonu musí byť vykonaná len vtedy, keď je brána nehybná.

U reverzných modelov radu Toona 4-5 nie je potrebné pre ručné používanie brány odblokovať pohon, ale stačí na krídlo silno zatlačiť, aby ste ho otočili.

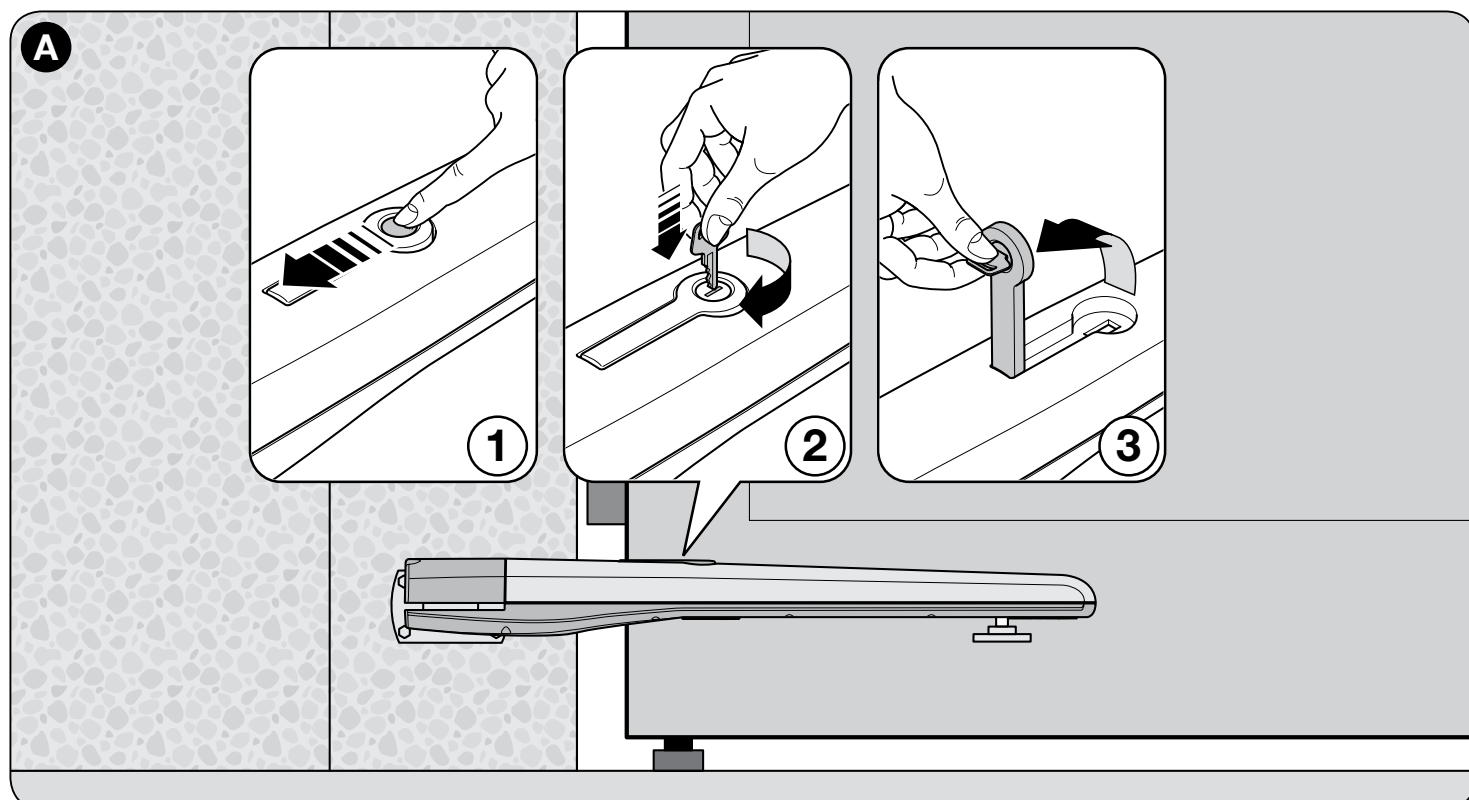
Ak je na automatickej bráne namontovaný elektrozámok, pred otáčaním krídla sa uistite, že elektrozámok je odomknutý.

Ručné **ODBLOKOVANIE** pohonu (**obr. A**):

01. Odsuňte ochrannú membránu, vložte kľúč do zámku a otočte ním v smere hodinových ručičiek.
02. Rukoväť zámku vytiahnite hore.
03. Teraz môžete ručne posunúť bránové krídlo do želanej polohy.

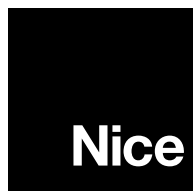
Ručné **ZABLOKOVANIE** pohonu:

01. Zatvorte rukoväť a otočte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek.
02. Vytiahnite kľúč a zasuňte ochrannú membránu.





AXIAL, s.r.o.
Dlhá 25/B
900 31 Stupava, SR
Tel.: +421 903 442636
axial@axial.sk



Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com